www.lerenovateur.org.la

Le Rénovateur



NUMÉRO 637

Hebdomadaire d'informations générales de la République Démocratique Populaire Lao

Lundi 11 avril 2011 **10000 kip**

La médaille d'or nationale décernée au ministère de la Sécurité publique

BP 8706, Vientiane, RDP Lao. Tel.: (856-21) 21 78 73, Télécopie: (856-21) 21 78 73



Sommaire

Actualités

Plusieurs villages de la périphérie de Vientiane ont accès à l'eau courante
--page 5

Santé

Les Etats-Unis contribuent à la prévention des épizooties au Laos
--page 9

Développement

Avancement du projet de la ligne de chemin de fer lao-chinois
--page 10

Francophonie

La Francophonie à l'honneur au lycée de Vientiane : Théâtre, poésie, danses et chansons au programme d'un spectacle très réussi
--page 13

Culture

Pimay : la divinité tutélaire annuelle trônera sur un éléphant
--page 15

Spectacle

Concert pour le Japon, un formidable élan de solidarité
--page 17

Sport

Ouverture des 4e Jeux scolaires nationaux à Savannakhet
--page 23

La médaille d'or nationale décernée au ministère de la Sécurité publique

Khamphouth Xayasomroth



Plusieurs centaines de personnes représentant les forces de sécurité, le ministère de la Défense nationale et les organisations populaires, ainsi que des délégués de pays amis, ont assisté au meeting solennel organisé le 5 avril au Palais national de la culture pour marquer le 50e anniversaire de ce ministère, créé le 5 avril 1961. Le meeting était présidé par le Dr Thongbanh Sèng-Aphone, secrétaire du Comité central du Parti populaire révolutionnaire lao, en présence de M. Choummaly Sayasone, secrétaire général du CC du PPRL, Président de la RDP Lao.

Le Dr Thongbanh Sèng-Aphone a retracé l'histoire de ce ministère et les résultats positifs qu'il a obtenus dans le pays avec le peuple lao en matière de protection et de défense nationale, notamment sous le nouveau régime. Il a ainsi rappelé que les forces de sécurité s'étaient bien acquittées des tâches qui leur avaient été assignées, en particulier la protection des dirigeants et des organisations du Parti et du gouvernement et celle des conférences internationale et nationale et d'autres événements importants organisés dans le pays, telles que le 10e Sommet de l'ASEAN en 2004, la 23e session de la Conférence ministérielle de l'Organisation Internationale de la Francophonie en 2007, la 17e Conférence interparlementaire de l'Asie et du Pacifique, les 25e Jeux d'Asie du Sud-Est en 2009, le 450e anniversaire de la capitale Vientiane, le 9e Congrès du PPRL, ainsi que de multiples visites de délégations officielles au Laos. En conclusion, M. Choummaly Sayasone a décerné au ministère de la Sécurité publique la médaille nationale d'or, la plus haute distinction du pays, en reconnaissance de son éminente contribution au maintien de la sécurité publique et de l'ordre social.

Dans son allocution, le Président de la République a notamment observé : « *Le Parti, le gouvernement et le peuple multiethnique du pays sont fiers de constater que, sous la direction du PPRL, les fonctionnaires et les combattants du ministère de la Sécurité publique ont brillamment illustré la tradition de lutte courageuse et de non-soumission de nos ancêtres et sont prêts à répondre à tout moment aux exigences du service du Parti et du peuple, avec un profond esprit de fidélité.* » Il a souligné que les forces de sécurité constituent une composante importante de la nation héroïque et sont un instrument des plus efficaces dont dispose le Parti pour conduire les mouvements populaires de défense nationale et de sécurité. Il a invité le ministère et les forces de sécurité à bien saisir la ligne politique de renouveau du Parti et des lois du pays, et par-dessus tout à les appliquer de manière exemplaire. Par ailleurs, il convient d'améliorer la qualité des forces populaires pour la protection de la sécurité : elles doivent devenir des forces bien disciplinées et modernes. Le ministère devra donc former les miliciens des forces locales de telle manière qu'ils deviennent les principaux agents de la protection de la sécurité et de la défense nationale.

Les forces de sécurité sont nées dans la zone libérée et ont participé à la lutte contre les agresseurs étrangers et leurs hommes de main. Elles se sont développées par la suite. Après l'instauration de la République Démocratique Populaire Lao, le 2 décembre 1975, elles sont devenues le ministère de l'Intérieur. En 2002, pour se conformer à la réalité et aux nouvelles conditions du pays, ce ministère a reçu le nom de ministère de la Sécurité publique.

Hebdomadaire d'informations générales de la RDP Lao édité par la Presse lao en langues étrangères ministère de l'Information et de la culture

Directeur :
Savankhone Razmountry
Rédacteur en chef :
Khamphouth Xayasomroth
Secrétaire général de la rédaction :
Somsanouk Mixay
Rédacteurs en chef adjoints :
Manila Vanthanouvong,
Phong Thammavongsa

Journalistes :
Somphavanh Siramath,
Bouaphanh Vibounsak,
Sonesavanh Souliyaphack,
Phetphoxay Sèngpaseuth,

BP 8706, rue Pangkham, Vientiane,RDP Lao
Tel . (856) (21) 217873, Fax (856) (21) 25 26 31
www.lerenovateur.org.la email:editor@lerenovateur.org.la

Correcteurs/contributeurs :
André Piozet
Elisabeth Galland
Véronique Habert
Maquettiste et publicité:
Samly Singhanath,
Somsanith Sensouphon
Edition Internet:
Vansoukkhy Thammavong

Nouvelles dispositions concernant les résidents étrangers au Laos (1/2)

Khamphouth Xayasomroth

Le nombre d'étrangers résidant au Laos est en augmentation sensible depuis plusieurs années, qu'il s'agisse d'investisseurs et d'hommes d'affaires ou bien d'ouvriers. La plupart vivent dans le pays en conformité avec les lois et règlements, mais nombre d'entre eux sont dans l'illégalité. Pour proposer des solutions à ce problème, une réunion conjointe des membres du gouvernement, du maire de Vientiane et des gouverneurs de province s'est tenue à Vientiane les 24 et 25 janvier 2011. Sur la base de ses conclusions, le gouvernement a retenu de nouvelles dispositions dont l'application est envisagée pour l'avenir.

Les décisions relatives aux étrangers résidant au Laos pour y faire du commerce ou pour travailler comme salariés devront être prises en stricte conformité avec la législation en vigueur et prendre en compte le mode de vie des intéressés, qui doit être tranquille, respectueux de l'ordre social, et inspirer la confiance. Il faudra aussi veiller à maintenir des liens d'amitié avec leurs pays d'origine. Ces décisions devront également correspondre à la politique du Parti et du gouvernement concernant la protection des intérêts du pays et de sa population.

Les étrangers dûment autorisés à entrer ou à revenir au Laos, munis des documents nécessaires en règle, disposant d'un capital égal ou supérieur à un milliard de kip et chargés en RDP Lao d'une fonction précise dans le cadre d'une entreprise, d'un projet d'investissement ou bien d'une société de placement de main-d'œuvre devront faire preuve du respect nécessaire à l'endroit de la législation, de la culture et des coutumes du Laos.

Les entreprises et les projets recourant à de la main-d'œuvre étrangère devront respecter strictement les lois et les règlements de la RDP lao ainsi que les accords de coopération conclus le cas échéant entre la RDP Lao et les pays d'origine, notamment en ce qui concerne les quotas à observer, les formalités d'enregistrement, l'obtention et le renouvellement des permis de travail et des cartes de séjour et des visas requis, la gestion de ce personnel et le paiement de l'impôt sur le revenu.

Ces entreprises et ces projets devront définir avec précision leurs besoins en main-d'œuvre étrangère: nombre de travailleurs, fonctions de chacun, lieu de travail, montant des salaires mensuels, des primes et des frais divers, mode de paiement des salaires, durée du travail et des congés, prise en charge du logement et de l'alimentation, couverture médicale et assurance-maladie, prise en charge des frais de voyage, cotisations au fonds de rapatriement de la main-d'œuvre etc.

Des quotas continueront d'être appliqués pour la main-d'œuvre étrangère: 10% au maximum des effectifs d'une entreprise ou d'un projet pour les travailleurs manuels, 20% pour les travailleurs intellectuels, sauf dérogations consenties par le gouvernement dans des cas particuliers. La durée de l'autorisation de travail sera au maximum de deux ans renouvelables une fois, soit quatre ans au total, au terme desquels le travailleur devra retourner dans son pays sans pouvoir obtenir une nouvelle prolongation de sa carte de travail ni de sa carte de séjour. Il ne pourra obtenir une nouvelle autorisation qu'après deux ans au moins d'absence.

Laos- Hongrie: coopération dans les domaines de l'élevage et de la pisciculture

Bouaphanh Vibounsak

Le gouvernement lao est soutenu depuis 2009 par la Hongrie pour développer l' élevage de porcs, de volailles et la pisciculture au Laos. La Hongrie a ainsi alloué au Laos la somme de 8,6 millions de dollars au Laos sans intérêt .

Les produits de ces différents élevage seront vendus à différents endroits : à Nongténg, à Vientiane, dans la région de Namxouang et à l'élevage de Namhoum de la capitale Vientiane,et enfin à l'élevage de Panalouang et au service technique de Namthouam de la province de Luang Prabang.

Le 5 avril dernier, à Vientiane, lors d'une cérémonie officielle qui s'est déroulée en présence du ministre de l'Agriculture et des forêts, M. Sitaheng Lasphon, et du vice-ministre de l'Economie de la Hongrie M. Balazs Botos et des autorités concernées, deux millions de dollars ont été attribués par la Hongrie pour répondre à la demande des agriculteurs de Namxouang.

L'aide financière de la Hongrie est un soutien précieux pour le Laos et lui permet de développer l'élevage et la pisciculture de manière considérable avec des possibilités d'exportations à l'avenir.

Qu'est-ce qui fait vivre un journal ?

Ses lecteurs bien entendu, encore faut-il avoir une idée de ce qu'ils aiment, de ce qu'ils pensent, des critiques qu'ils sont en droit de nous faire, des idées qu'ils sont en devoir de nous soumettre…

C'est pour toutes ces raisons que nous vous proposons dès à présent de participer à la vie de notre journal, de votre journal, de façon plus active, car rares sont ceux qui osent nous écrire.

Pour cela, nous avons décidé de réactiver le courrier des lecteurs, vous pourrez donc nous soumettre vos remarques, suggestions, critiques et commentaires à l'adresse suivante : courriersreno@gmail.com

Nous nous efforcerons de répondre à tous les mails que vous nous enverrez.

Alors n'hésitez plus, si vous avez des idées, la boîte est d'ores et déjà ouverte.

Plusieurs villages de la périphérie de Vientiane ont accès à l'eau courante

Khamphouth Xayasomroth



Baci organisé en l'honneur de M. Szacowny.

Grâce à l'aide financière de l'Association des maires francophones (AIMF) et à la contribution de la mairie de la capitale Vientiane, deux ouvrages de production d'eau courante ont été construits et mis à l'essai. Le premier se trouve dans le village de Natham, arrondissement de Pakgnum de la capitale, à quelque 50 kilomètres de Vientiane. Cet ouvrage est un système de forage captant l'eau souterraine qui est pompée et acheminée vers un château d'eau et redistribuée par un système de conduite dans les foyers après une chloration. Cet ouvrage a coûté au total 151 000 euros, soutenu à hauteur de 121 000 euros par l'AIMF. Ce système d'eau courante d'une capacité de 250 mètres cubes par jour pourra approvisionner suffisamment en eau le village comptant 338 familles, soit 1778 personnes. Selon l'entreprise des eaux de la capitale Vientiane, l'AIMF financera un autre projet similaire dans le village de Naxone, dans ce même arrondissement, qui devrait être opérationnel en juin 2012. Plus de 310 familles, comptant au total 1570 personnes, auront ainsi l'accès à l'eau courante. La construction sera assurée par l'entreprise Lanthong Kosang. Le deuxième est un système de captage de l'eau de pluie par un barrage. L'eau est réceptionnée dans un bassin de décantation et désinfectée avant d'être redistribuée aux habitants. Ce système, situé dans le village de Houaykham, arrondissement de Sangthong de la capitale a bénéficié également d'une aide de l'AIMF d'un montant de 29 7000 euros et d'un apport de la capitale Vientiane de 750 millions de kip. Ce système d'eau courante de taille moyenne pourra produire 700 mètres cubes d'eau par jour. 174 familles de Houaykham, soit 926 personnes, sont déjà raccordées au système. Selon l'entreprise des eaux de la capitale, qui est le maître d'œuvre de ces deux systèmes, les travaux de pose du système de canalisation et de raccordement vers le village de Khokpheung qui se trouve à environ 5 kilomètres de l'ouvrage, sont en cours. On prévoit d'approvisionner en eau les 258 familles comptant 1258 personnes. L'entreprise des eaux de la capitale, représentée par son directeur général, M. Daophet Bouapha, a accueilli une visite d'inspection du projet dirigée par M. Christien Szacowny, délégué aux relations institutionnelles de l'Agence de l'eau Rhin-Meuse. En tant que contributeur du projet. M. Szacowny s'est rendu sur les deux sites pour constater les ouvrages et s'est dit satisfait de l' avancement des travaux. M.Szacowny a été accueilli chaleureusement par les autorités et les habitants, qui ont organisé un baci pour le remercier de sa visite et pour lui souhaiter santé, longévité, prospérité et succès.

Au cours de la cérémonie, le directeur général des eaux de la capitale Vientiane, M. Daophet Bouapha, au nom du gouvernement et du peuple du Laos, notamment de la capitale, a exprimé ses remerciements à l'AIMF et à l'Agence de l'eau Rhin-Meuse pour leur aide, qui permet à la capitale de se doter de systèmes d'eau courante. Il espère que l'AIMF et l'ARM continueront à soutenir le développement socio-économique de la RDP Lao, notamment par l'entreprise des eaux de la capitale. M Szacowny a exprimé sa satisfaction aux résultats de ces deux projets, qui ont été réalisés grâce à la bonne gestion de l'entreprise des eaux de la capitale et de la société SVS Techno :

« *Je suis persuadé que cette aide contribuera à l'amélioration des conditions de vie des habitants et que la qualité de ces ouvrages garantie un emploi durable.* »

Par ailleurs, en 2003, la société Anonyme de gestion des eaux de Paris a fait construire un système d'eau courante dans le village de Phialat, arrondissement Sangthong de la capitale.



L'eau pompée est acheminée vers un château d'eau.

Lao Airlines décolle sur le marché français

Bouaphanh Vibounsak



Depuis 2010, le transporteur lao connaît un fort développement.

La compagnie aérienne nationale du Laos pousse ses pions sur le marché français. Membre du Billing and Settlement Plan (BSP) depuis décembre 2009 et représenté par APG depuis le 1er septembre 2010, le transporteur lao connaît un fort développement. Si en 2010 le chiffre d'affaires en France de Lao Airlines s'est élevé à 192 542 euros (soit 1457 billets), le seul mois de janvier 2011 a généré 44 971 euros (contre environ 1300 euros en janvier 2010). Comme quoi le travail entrepris par les équipes d'APG depuis quelques mois porte ses fruits.

Les agences de voyages peuvent réserver les vols via Amadeus, Galileo et Sabre (les ventes réalisées à travers ces deux derniers systèmes étant commissionnées à hauteur de 9 %). Basée à Vientiane, Lao Airlines propose, avec sa flotte de huit appareils (4 ATR 72-500 de 70 sièges et 4 Xian MA60 de 56 sièges), quelque 25 routes : des liaisons internes au Laos évidement, mais aussi des vols vers le Cambodge, la Chine, la Thaïlande et le Vietnam. Le Billing and Settlement Plan, qui peut se traduire en français par « coordination des paiements et des facturations », est une filiale de l'AITA, qui propose ce service à tous ses partenaires agréés, à savoir les compagnies aériennes, les agences de voyages, et autres revendeurs agréés afin de réguler et d'organiser les transactions financières entre les fournisseurs (compagnies aériennes) et les revendeurs de titres de transport aérien (billets d'avion).

La culture du manioc : nouvel espoir pour les familles pauvres de Champassak

Somphavanh Siramath

Plus de 1000 familles pauvres de la province de Champassak s'intéressent au projet de culture du manioc de l'usine KPN Co., Ltd.

KPN, qui produit de la farine de manioc, souhaite favoriser les populations qui plantent le manioc selon la méthode 1+4 : les terrains de culture appartiennent à la population mais l'usine se charge de préparer les terrains, de fournir les semences de manioc, d'expliquer les techniques de plantation et enfin d'achèter le produit après récolte.

KPN appplique cette méthode depuis la fin de l'année 2009, et plus de 800 familles sont devenues ses partenaires. Depuis deux ans, le manioc est planté sur plus de 1 500 hectares.

« *Chaque famille qui plante le manioc a un revenu d'au moins trois millions de kip par hectare,* a déclaré la présidente de l'usine KPN, Mme Kongphat Thavitham *Le prix du manioc est actuellement fixé à 550 000 kip par tonne,mais devrait augmenter car la demande est importante. Grâce à notre politique de promotionde culture du manioc, plus de 1000 familles pauvres de la province de Champassak, des districts de Pathoumphone, Bachieng, Xanasomboun, Soukhouma, et quelques autres familles démunies de la province d'Attopeu, montrent un grand intérêt pour ce projet. Nous envisageons d'étendre la surface de nos plantations de manioc à*



3000 ha afin d'augmenter la production.»

La farine de manioc de l'usine KPN n'est vendue qu'au Laos car sa production est encore insuffisante pour pouvoir être exportée. Dès que ce sera possible le premier pays intéressé sera le Vietnam.

Attention aux accidents pendant le Nouvel An lao !

Somphavanh Siramath



La majorité de ces accidents ont été causés par l'abus d'alcool.

Pour la période festive du Nouvel An lao, du 14 au 16 avril prochain, la police de la circulation du ministère de la Sécurité publique met déjà en garde la population. Elle va intensifier ses efforts et ses actions dans le but de diminuer le nombre de victimes par rapport à celui de l'année dernière et des années précédentes qui étaient, hélas très élevés.

En conséquence, les policiers vont organiser des contrôles très stricts de la vitesse, du port du casque et du taux d'alcoolémie, dans les quartiers de la capitale Vientiane, notamment sur les grands axes comme la route n°13 sud et nord , de la route de Thadeua et des autres axes à risques, très fréquentés. Des équipes de policiers seront déployées sur plus de 30 sites en bordure des routes et seront relayées pour être présentes 24h sur 24h. D'autres équipes seront mobiles, au volant de pick-up et sur des deux- roues pour assurer la sécurité et faire respecter le code de la route et les règles aux arrosages en bordure des voies.

L'année dernière, pendant le Nouvel An lao, du 14 au 16 avril, on a comptabilisé 18 tués, victimes des 170 accidents de la circulation recensés sur l'ensemble du pays.

Rien qu'à Vientiane, il y a eu quatre morts, 11 blessés graves et 70 blessés légers, dans 44 accidents survenus pendant ces fêtes.

Les provinces n'ont pas été davantage épargnées par ce fléau : trois accidents graves dans la province de Phongsaly, six dans la province d'Oudomxay, cinq dans la province de Luang Namtha, trois dans la province de Bokèo, quatre, causant deux morts, dans la province de Xayaboury, huit, causant un mort, dans la province de Luang Prabang, deux, dans la province de Houaphanh, trois, causant trois morts, dans la province de Xiengkhouang, 34, causant un mort, dans la province de Vientiane, 14, causant deux morts, dans la province de Borikhamxay, six, causant un mort, dans la province de Khammouane, 13, causant un mort, dans la province de Savannakhet, six, causant un mort, dans la province de Saravane, 11, causant deux morts, dans la province de Champassak, quatre dans la province de Sékong et quatre dans la province d'Attapeu.

La majorité de ces accidents ont été causés par l'abus d'alcool. Alors, un conseil : boire ou conduire, il faut choisir !

Serve 2U apporte un soutien régulier au secteur de la santé

Somphavanh Siramath



Cette formation insistait sur l'utilisation et l'observation du scanner.

L'hôpital de l'Amitié, en coopération avec l'organisation Serve 2U de Hongkong, et l'hôpital Ping Tong de Taiwan, a récemment organisé un s&minaire de formation intitulé «Intesting Cases Radiology», destiné à une centaine d'étudiants en médecine de l'Université des sciences de la santé et des hôpitaux centraux de Vientiane : Amitié, Mahosot, Mère et enfant, Setthathirath, 109 et 103. Elle a été animée par le Dr Kantorn Kritayakirana, membre de l'organisation Serve 2U et de l'Université de Ping Tong.

« *Cette formation insistait sur l'utilisation et l'observation du scanner,* a précisé la directrice adjointe de l'hôpital de l'Amitié, le Dr Phoukhieng Douangchak. *Les étudiants ont enrichi leurs connaissances sur l'analyse et à l'interprétation de radiographies pour les diagnostics*. »

Depuis le début de son intervention au Laos, en 2004, l'ONG Serve 2U mène des actions dans différentes provinces : formations, soins et consultations gratuits aux personnes des villages isolés, distributions de médicaments, de produits de consommation courante et de fournitures scolaires. Serve 2U envoie régulièrement (deux fois par an) des équipes médicales soutenir le personnel soignant de l'hôpital de l'Amitié et d'autres hôpitaux du Laos.

Sa dernière intervention a été menée dans trois districts isolés de la province de Bokèo: Pha-Oudom, Meuang, et Tonpheung. Les populations de ces trois districts ont reçu des soins et des médicaments ainsi que des vêtements.

Les Amis de Paksane œuvrent pour l'éducation au Laos

Claire Galland/ Manila

En 1998, l'association « Les Amis de Paksane » est créée en France à l'initiative d'Emmanuel de Chambost, ancien coopérant français qui a enseigné dans cette ville, suite à une réflexion menée avec David Sy, professeur et directeur lao d'une école à Paksane. Composée de bénévoles lao et français, et basée à Lyon, l'association a pour objet l'amélioration des conditions d'enseignement dans la région de Paksane par la réfection et la construction d'écoles. Ainsi, depuis 1998, une trentaine de chantiers ont été financés par les Amis de Paksane, non seulement dans la province de Borikhamxay mais aussi dans celle de Savannakhet : 28 chantiers de réfection dans 17 écoles primaires et 9 écoles secondaires, et la reconstruction d'une école détruite par un incendie.

Avec une présidente lao, Youpine Thinchampa et un vice président français, Nicolas Damon, l'association se veut résolument proche du Laos et constitue un véritable lien entre le Laos et la France, où les Amis de Paksane jouent également un rôle de promotion de la culture lao.

Il ne s'agit donc pas de simples financements de bâtiments: partenariat durable et coparticipation sont les mots clés des projets mis en place. Les besoins et priorités des écoles sont définis par celles-ci puis étudiés en collaboration avec les Amis de Paksane. L'association apporte alors le financement des matériaux, seule ou en association avec d'autres organisations, telles que l'Association Echanges et Développement (ASSED, Nice). Soucieux de l'impact économique local des projets, les Amis de Paksane achètent les matériaux directement dans les régions concernées. De leur côté, les écoles et villages se charge de la main-d'œuvre et de la gestion de la construction. Les écoles et les villages sont donc partie prenante de chacune des réalisations.

Du 17 mars au 17 avril, le nouveau bureau de l'association a mandaté une stagiaire pour évaluer les réalisations, les projets en cours, ainsi que pour établir de nouveaux contacts et recenser de nouvelles opportunités de partenariats.

Elle a été chaleureusement accueillie à Paksane par la famille Sayarack, qui l'a guidée dans les écoles de la région. Elle a notamment eu l'occasion de visiter le lycée de Sythanaxay, qui accueille 960 élèves du M1 au M7. Les Amis de Paksane y ont financé la construction de sanitaires et la réfection entière d'un bâtiment de cours. Celui-ci, auparavant en bois, est désormais



l'ancien bâtiment du collège de Phonsoung et le nouveau bâtiment (commencé en 2010).

construit en béton, permettant une meilleure isolation des salles de classes et donc de meilleures conditions d'étude.

Dans la province de Savannakhet, Kosy Singvongsa, chauffeur de tuk-tuk, est l'intermédiaire bénévole de l'association : il se charge de l'élaboration des devis et de l'achat des matériaux à Savannakhet, qu'il fait ensuite livrer aux écoles. Grâce à lui, les Amis de Paksane ont pu répondre positivement à la demande de l'école de Phonsoung pour la construction de nouvelles salles de classes, destinés aux élèves du secondaire, et l'achat de nouvelles tables et chaises. Les élèves étudient d'ores et déjà dans le nouveau bâtiment, auquel manquent encore portes, fenêtres et crépi. Au cours de la visite, de nouveaux besoins ont été identifiés : les 196 élèves du collège partagent les trois seuls sanitaires de l'école avec les 221 élèves du primaire et les deux bâtiments de cours les plus anciens ont besoin de réfection. Un devis a été établi avec les directeurs de l'école primaire – Somsy Ngaumany – et du secondaire – Phovieng Lapdala – et devra être validé par l'association afin de monter un dossier de financement, avant d'entreprendre les travaux.

A quelques kilomètres de là, une première rencontre a eu lieu avec le directeur de l'école secondaire de Gnangsoung, Khamthanom Chombaobandith. Faute de place et du fait de l'augmentation constante du nombre d'élèves, une classe de M3 et une classe de M4 étudient sous le préau. Cela sera peut-être le premier pas d'une future collaboration avec les Amis de Paksane.

Site internet (en cours de construction) : www.lesamisdepaksane.fr

Les États-Unis soutiennent l'environnement et l'éducation au Laos

Phetphoxay Sèngpaseuth

L'ambassade des États-Unis au Laos vient de fournir une aide financière pour construire un certain nombre d'installations en vue de renforcer les infrastructures de la réserve nationale de Nam Et Phu Leuy dans la province Houaphanh. Un accord a été signé la semaine dernière dans le district de Viengthong, province de Houaphanh, par le gouverneur de la province de Houaphanh, M. Khamhoung Heuangvongsy, et par l'ambassadrice des États-Unis, Mme Karen Stewart, en présence du directeur général du département Europe-Amérique du ministère des Affaires étrangères du Laos, M. Khammanichanh Phomma, et des fonctionnaires concernés. Cette aide contribuera à renforcer les compétences des gardes forestiers de la nouvelle sous-station forestière du district de Viengthong dans la protection de la biodiversité. Cette région abrite de nombreuses espèces rares, notamment le tigre d'Asie, en voie de disparition. « *Cette aide témoigne de l'engagement des Etats-Unis à soutenir le gouvernement lao dans sa volonté de protéger les ressources naturelles* », a déclaré Mme Stewart. La station forestière est l'une des quatre nouvelles stations construites l'année dernière avec le soutien de Wildlife Conservation Society, grâce à des fonds fournis par l'ambassade des États-Unis. Deux stations ont été construites dans la réserve nationale de Nam Kading et deux à Nam Et Phu Leuy. Une équipe de six gardes forestiers, dans chaque poste, effectue des patrouilles itinérantes à travers la forêt pour empêcher le braconnage des espèces menacées d'extinction. Depuis 2002, le gouvernement américain a investi plus de 500 000 dollars dans une campagne de sensibilisation pour la conservation, l'écotourisme, l'application des lois et la surveillance de la faune de la réserve de Nam Et Phu Leuy. Le même jour, Mme Stewart a assisté à une cérémonie de remise des clefs d'une école aux autorités du district de Viengthong, province de Houaphanh ; la construction de l'école avait été financée également par les États-Unis. Cette nouvelle école comprend 14 salles de classes et des installations permettant de faire face à des effectifs, de plus de 500 étudiants. Selon un communiqué de presse de l'ambassade des États-Unis à Vientiane, cette école a été construite au nom du peuple américain pour exprimer sa profonde gratitude au gouvernement et au peuple lao pour leur soutien et leur coopération dans la recherche des restes des soldats américains portés disparus pendant la guerre d'Indochine.

Les Etats-Unis contribuent à la prévention des épizooties au Laos

Phetphoxay Sèngpaseuth

Le gouvernement américain vient d'accorder une subvention d'un montant de 169 800 dollars, par l'intermédiaire de l'Agence des États-Unis pour le développement international (USAID) et de Wildlife Conservation Society (WCS), destinée à la prévention des maladies pouvant toucher les animaux au Laos.

Pour concrétiser cette aide, une cérémonie de signature a été organisée la semaine dernière à Vientiane entre le directeur du Centre national de la santé animale du ministère de l'Agriculture et des forêts, le Dr Douangngeun Bounlom, et le directeur de WCS, Dr Arlyne Johnson, en présence de l'ambassadrice des États-Unis au Laos, Mme Karen Stewart Brevard, du directeur général du département de l'élevage et de la pêche, le Dr Bounkhouang Khambounheuang, et d'une cinquantaine de participants.

Ce département a convenu avec le WCS de mettre en œuvre un dispositif de recherche et de surveillance des maladies infectieuses émergentes chez les animaux sauvages au Laos.



La collaboration et le partage mutuel d'informations aideront le gouvernement à établir des politiques de protection de la biodiversité et à prévenir les épidémies futures.

Près de 75 % de tous les maux émergents ou ré-émergents touchant les êtres humains au début du XXIe siècle proviendraient de l'animal. Rappels notables de la vulnérabilité de la planète de plus en plus interconnectée, plusieurs de ces maladies sont apparues ces dernières décennies: le IV/sida, le syndrôme respiratoire aigu sévère (SRAS), le virus H5N1 de la grippe aviaire et la pandémie de grippe H1N1 de 2009. Ces maladies non seulement peuvent causer des maladies graves chez les humains, mais ont aussi des incidences économiques importantes.

Le projet mettra en lumière les liens entre la faune, le bétail et la santé des personnes et collaborera avec le Centre national de la santé animale, le département de l'élevage et de la pêche, l'Office national des maladies infectieuses émergentes et le bureau de coordination du ministère de la Santé.

Le projet passera en revue les maladies virales qui se développent chez les porcs, les singes et les chauves-souris et étudiera la façon dont les maladies se propagent de l'animal à l'humain. Il s'agira également d'élaborer des plans appropriés pour la protection de la biodiversité pour prévenir les flambées de maladies transmissibles de l'animal à l'humain dans les différentes provinces du pays.

La collaboration et le partage mutuel d'informations aideront le gouvernement à établir des politiques de protection de la biodiversité, à prévenir les épidémies futures et à mettre en œuvre des programmes de santé préventifs. Le programme WCS-Lao a débuté il y a 16 ans, en 1995, avec pour mission de protéger et de conserver la faune dans son habitat naturel en travaillant avec les agences locales formées pour concevoir, gérer, évaluer et adapter les stratégies de gestion des ressources naturelles.

La sécurité sanitaire des travailleurs

Phetphoxay Sèngpaseuth

Les responsables du travail de haut niveau de comités membres de l'ASEAN et trois partenaires de dialogue - la Chine, le Japon et la République de Corée - se sont réunis la semaine dernière à Vientiane pour discuter de la coopération et des meilleures pratiques en matière de sécurité sanitaire des travailleurs. La 12e réunion Asean de sécurité de la santé des travailleurs de coordination du Réseau Réunion du Conseil (Asean-OSHNET) a été ouverte par le ministre du Travail et des Affaires sociales du Laos, Mme Onchanh Thammavong. Les représentants de l'OIT ont également participé à la réunion, qui a été présidée par M. Khamkhane Phinsavanh directeur général du Département du travail de gestion au ministère du Travail et des Affaires sociales, et chef du secrétariat de l'ASEAN-OSHNET. Les participants ont aussi examiné les activités du secrétariat de l'ASEAN-OSHNET au cours des trois dernières années au Laos.

Des questions concernant l'avenir de la SST ont été abordées pour partager les informations de chacun et pour pouvoir rapidement mettre en place ce système dans les pays membres de l'ASEAN et dans la région.

La réunion annuelle a également examiné la mise en œuvre de sept activités de travail prioritaire, dont la recherche et l'amélioration en matière de SST. Lors de cette réunion, les participants ont révisé le système SST mis en place l'année dernière en Indonésie par les pays de l'Asean conformément au cadre de la santé.

A cette occasion, Mme Onchanh a déclaré « *La sécurité de la santé est une question très vaste qui est de plus en plus importante dans la région en raison de la croissance rapide et du développement des pays membres de l'ASEAN. Les États membres de l'ASEAN-OSHNET doivent se concerter et s'entraider pour limiter les accidents sur les lieux de travail. J'ai apprécié l'aide et le soutien des pays membres de l'ASEAN et des partenaires de dialogue - la Chine, le Japon et la République de Corée au Laos, ainsi que l'OIT pour la mise en place de la sécurité de la santé des travailleurs et pour développement des ressources humaines* ».

Le gouvernement lao s'est engagé à encourager les entreprises d'État et les entreprises privées dans la mise en place de la deuxième phase du plan national de sécurité pour 2011-2015 qui tend à favoriser un environnement sécurisant de travail qui permettrait de limiter le nombre d'accidents du travail.

Depuis qu'il est devenu le secrétariat de l'ASEAN-OSHNET en 2008, le Laos a activement participé aux activités de l'ASEAN et a tenté de soutenir d'autres Etats membres de l'ASEAN.

Avancement du projet de la ligne de chemin de fer lao-chinois

Phong Thammavongsa



49 hectares de terre, sur le tracé de la ligne ont été nettoyés de leurs restes de guerre.

Le comité responsable du projet sino-lao de construction d'une ligne de chemin de fer s'est réuni le 4 avril dernier pour évaluer l'avancement de la mise en œuvre des travaux, sous la présidence du vice-Premier ministre, permanent du gouvernement, chef du comité directieur du projet de construction du chemin de fer lao-chinois, M. Somsavat Léngsavad. Le chef du comité de gestion du projet, M. Lattanamany, a présenté un rapport sur le travail effectué ces deux derniers mois, concernant notamment le tronçon reliant le ville de botène à Luang Namtha. Il a rapporté que 49 hectares de terre, sur le tracé de la ligne, avaient été prospectés et nettoyés de leurs restes de guerre. Par ailleurs, il a été demandé à la société chargée de l'étude des impacts environnementaux et sociaux de remettre son rapport dans les plus brefs délais et la cérémonie officielle de pose de la première pierre a été reportée au 25 avril prochain. Les participants ont évoqué les modalités d'enregistrement de la coentreprise chargée des travaux ainsi que les concessions accordées par le gouvernement. Une meilleure coordination des provinces concernées par le passage de la ligne (Luang Namtha, Oudomxay, Luang Prabang, Vientiane) a également été demandée, notamment pour déterminer rapidement l'emplacement des gares. Ce projet représente un investissement de sept milliards de dollars, en comprenant les 21 gares dont les principales seront construites à Botén, Meuang Xay, Luang Prabang et Vangvieng, Vientiane comportant déjà sa gare au village de Thanalèng. M. Somsavat Léngsavad a rappelé l'origine de ce projet : « *Le chemin de fer fait partie d'un vaste plan de trois voies ferrées, élaboré en 1996 par les dirigeants des pays de l'ASEAN et visant à faire communiquer la ville de Kunming, dans le sud-ouest de la Chine, avec Singapour, la Thaïlande, le Myanmar, le Cambodge, le Vietnam et la Malaisie. La première ligne, qui assurera la liaison entre Kunming, Singapour, la Malaisie, Bangkok, Phnom Penh, Saigon et Hanoi, représente un tracé de 5 200 km. La deuxième ligne partira de l'ouest de Singapour pour relier la Malaisie, Bangkok, le Myanmar et Kunming, soit 4 800 km. La troisième voie, de 3 640 km, partira du centre de Singapour à destination de la Malaisie, de Bangkok et de Vientiane pour rejoindre la frontière lao-chinoise et conduire jusqu'à Kunming. Ce projet contribuera de façon significative au développement socio-économique du Laos, ainsi qu'à la promotion de la coopération économique entre l'ASEAN et la Chine.* »

Rénovation de la route nationale n°6A

Somphavanh Siamath



La Banque mondiale soutient la rénovation de la route nationale n°6A dans la province de Houaphanh. Cette route est considérée comme un axe stratégique pour le transport des biens et des personnes et pour le développement des infrastructures du Laos.

La route nationale n°6A a été construite en 1930 par des ouvriers lao. Elle s'étend surv 124 kilomètres du carrefour de Houaykhaihanglong sur district de Viengxay au village de Dane district d'Ed, sur une largeur de 3, 5 mètres. C'est une route construite en pierres, dangereuse par ses de nombreux virages, rendant ainsi le transport difficile. Pour la rénovation, il est prévu de supprimer les virages.

Les travaux de rénovation commenceront au kilomètre 62 du district de Sobao et s'achèveront au kilomètre 124 du village de Dane du district d'Ed. Leur coût s'élève à 6, 2 millions de dollars, dont 4, 3 millions de dollars sont financés par la Banque mondiale et le reste par le gouvernement lao.

C'est le ministère des Travaux publics et des transports qui a mené ce projet, dont la réalisation a été confiée à la société de Sèngthong Construction et rénovation des routes-ponts et des irrigations Co., Ltd.

La durée prévue des travaux est de 30 mois après de la pose de la première pierre. La route devrait être élargie à 5, 5 mètres et un passage sur le bas-côté sera aménagé.

Une cérémonie de pose de la première pierre a récemment été organisée par la municipalité du district d'Ed dans la province de Houaphanh, et de nombreuses personnalités dont le membre du bureau politique du PPRL, le Dr Phankham Viphavanh, le ministre des Travaux publics et des transports, M. Sommad Pholséna, le gouverneur de la province de Houaphanh, M. Khamhoung Heuangvongsy y ont assisté.



Papier & Déco », un nouvel espace à découvrir à Vientiane

Au pied des piliers de la ville ancienne, récemment découverts et en pleine restauration, rue Setthathirat, dans le quartier de Phiavat, Ban Simeuang, une bien jolie boutique, « Papier & Déco », vient d'ouvrir ses portes.

L'idée de départ était de mettre en valeur le papier. Il faut savoir qu'au Laos, le papier se fabrique encore à partir d'ingrédients naturels et de savoir-faire ancestraux. Ici, le daphné ou le mûrier fournissent généralement leur aubier, car c'est en fait, de l'écorce du mûrier dont on se sert - encore de nos jours - pour fabriquer une pâte dans laquelle on incruste des pétales et des feuilles. La confection d'une feuille se fait à la cuve, parfois selon la méthode la plus ancienne du monde : à la forme stagnante. Les artistes lao et étrangers utilisent fréquemment toutes ces feuilles extraordinaires comme support, source d'inspiration, ou pour valoriser leurs créations. Surface beaucoup plus ancienne que la toile à peindre, le papier se prête cependant à des techniques de travail, l'encre, la pointe d'argent ou le carbone (fusain, graphite).

C'est ce que vous découvrirez en passant le pas de la porte de cette petite galerie : Beaucoup d'artistes étrangers mais aussi de l'école des beaux arts de Vientiane y ont déposé leurs œuvres, collages, gravures et aquarelles. Des feuilles de papier en provenance du Laos ou de Chine, sont à la disposition du visiteur pour se lancer eux aussi dans de nouvelles créations !

L'espace offre aussi l'occasion de découvrir et d'acquérir tout un artisanat agréable et plein de couleurs. Lampes originales réalisées à partir de matériaux de récupération, broderies à base de dessins de jeunes enfants, tissages variés en provenance de nombreux ateliers du pays, poteries, et des paravents dont vous pourrez choisir l'habillement à travers des soieries ou cotonnades variées exécutées par des ateliers de femmes lao. Une bonne adresse pour dénicher des cadeaux originaux, le choix est vaste, adaptable à tout budget !

Françoise et son équipe vous y accueillent du lundi au samedi de 9 heures à 17 heures, rue Setthathirath, au quartier Simuang.



AGENCE UNIVERSITAIRE DE LA FRANCOPHONIE

IFMT Institut de la Francophonie pour la Médecine Tropicale

Recrutement

RESPONSABLE TECHNIQUE LOCAL
INSTITUT DE LA FRANCOPHONIE POUR LA MÉDECINE TROPICALE (IFMT)

Rattaché à l'administration des ressources informatiques, le responsable technique local est sous l'autorité administrative du directeur de l'IFMT et sous l'autorité technique du RTR.

Principales responsabilités

Sur le plan global (AUF) :

- Participer à des projets informatiques globaux ou régionaux de l'AUF ;
- Assurer une veille technologique, tester et valider des solutions techniques à des problématiques globales à l'AUF ;
- Participer au support utilisateur global
- Participer à la rédaction des documentations et manuels relatifs aux outils informatiques déployés.
- Veiller à l'information des utilisateurs et offrir des services aux usagers en réponse aux besoins

Sur le plan local (IFMT) :

- Appliquer le schéma directeur informatique en coordination avec le responsable technique régional
- Assurer le fonctionnement optimal et la maintenance quotidienne des systèmes informatiques de l'implantation (LAN, serveurs et postes clients)
- Assurer l'administration et la gestion technique des serveurs et des services
- Veiller à la sécurité des installations (**physiques, logiques, sauvegardes, mises à jour de sécurité des systèmes …**)
- Faire évoluer les systèmes et services associés, en coordination avec le RTR
- Produire la documentation des systèmes et réseaux
- Administrer les comptes utilisateurs sur les serveurs (création, modification, suppression)
- Assurer le processus de sauvegarde des données
- Enseigner les bases de l'informatique et de la bureautique aux participants
- Assurer l'assistance technique aux usagers et aux personnels (**postes de travail, imprimantes, réseau, visio-conférence, ...**)
- Installer, configurer et maintenir les serveurs et les postes de travail (**Ubuntu, Windows ..**)

Formation et compétences requises :

- Détention d'un diplôme BAC+4 en informatique
- Bonne maîtrise de la langue française (écrite et parlée)
- Expérience minimum de 2 ans en informatique (souhaitable)
- Connaissance d'Unix et de GNU/Linux, des technologies WAN (IP) et LAN (Ethernet)
- Notions sur les protocoles bas niveau de télécommunications (liaisons spécialisées)
- Connaissance des principaux logiciels Internet : BIND, Apache, Postfix/Exim, netfilter, CMS
- Intérêt pour les logiciels libres
- Intérêt pour la francophonie
- Aisance relationnelle, bonne communication, diplomatie, habitude du travail à distance (listes de discussion, messagerie instantanée)
- Organisation et rigueur
- Disponibilité et capacité d'adaptation
- Autonomie et sens de l'initiative

Candidatures:

Les dossiers de candidatures (lettre de motivation, CV et références) devront parvenir à l'administration de l'IFMT au plus tard le 1er mai à l'adresse suivant : B.P. 9519, IFMT, Vientiane ou par le courrier électronique : yves.buisson@auf.org

Dynamique 2011, une finale régionale sous le signe de l'amitié !

AUF



L'année 2011 marque le 50e anniversaire de l'Agence Universitaire de la Francophonie. À cette occasion, un concours sur la langue française, intitulé *Dynamique 2011*, organisé au Vietnam, au Cambodge et au Laos au mois de février dernier, a départagé les meilleures équipes nationales, lesquelles se sont retrouvées à Phnom-Penh le 27 mars pour disputer la finale régionale dans les studios de la télévision nationale du Cambodge.

La solennité de l'événement, organisé par l'Antenne de l'AUF de Phnom-Penh et appuyé par les discours remarqués de Mme Sackona Phoeurng, Secrétaire d'État au ministère de l'Éducation, de la Jeunesse et des Sports du Cambodge et Présidente de la Conférence régionale des Recteurs d'Asie et du Pacifique (CONFRASIE) et de M. Olivier Garro, Directeur du Bureau Asie-Pacifique de l'AUF, a imprégné un large public francophone. C'est dans cet esprit qu'a débuté la finale régionale du concours entre les équipes du Département d'études francophones de l'Université royale de Phnom-Penh, le Département de français de la Faculté des lettres de l'Université nationale du Laos et le Département de langue et de civilisation française de l'Université des langues étrangères de l'Université nationale du Vietnam.

La 1e épreuve révéla le talent des étudiants dans la mise en scène d'une comédie musicale, inspirée des *Dernières nouvelles des oiseaux* d'Erik Orsenna. Le scénario, la créativité et le jeu des acteurs ont montré une propension à l'expression théâtrale qui avait déjà suscité l'attention du public lors des éliminatoires au Laos (voir *Le Rénovateur* du 14 mars 2011). S'ensuivirent les épreuves de littérature francophone (*Stupeur et tremblements* d'Amélie Nothomb, *L'enfant noir* de Camara Laye et *Dernières nouvelles des oiseaux* d'Erik Orsenna), de jeux de mots (intrus, rébus, mots-mystère) et d'éloquence (argumenter une question portant sur l'environnement, l'éducation ou la technologie).

Jusqu'à cette dernière épreuve, les trois équipes se tenaient coude à coude, et il semblait difficile de se risquer à un pronostic. Les réponses apportées aux thèmes de l'argumentation, tirés au hasard, ont eu raison du peloton, et c'est avec éclat que l'équipe du Vietnam a remporté la finale régionale du concours *Dynamique 2011*. L'équipe du Laos, non loin du Département d'études francophones de l'Université royale de Phnom-Penh qui accède à la 2e place, s'est bien défendue. Le public a chaleureusement applaudi le « Petit Poucet » du concours qui a séduit le jury par sa bonne humeur et son humour.

Le lendemain, les étudiants vietnamiens, cambodgiens et laotiens visitaient ensemble le Palais royal et le Musée national du Cambodge. Après un copieux déjeuner pris au restaurant Tonlé Basak, notre petite communauté francophone s'en allait faire quelques emplettes au marché russe, gravir les marches du Wat Phnom, et finir cette belle journée par une croisière dinatoire sur le Tonlé Sap. S'il y avait un fait marquant à retenir du concours *Dynamique 2011*, ce serait celui de l'élan, de la spontanéité et de la générosité qu'ont eu ces étudiants à dialoguer en français. De la parole aux signes, le pas était franchi par les échanges d'adresses électroniques et la promesse de s'écrire en français.

Olympiades francophones Junior



Un poisson d'avril pris très au sérieux par 150 jeunes élèves des classes bilingues et de l'école Hoffet ! Si les manifestations autour de la célébration de la journée internationale de la Francophonie (20 mars) ont traditionnellement lieu en mars, les premières « *Olympiades francophones Junior* » qui se sont tenues le 1er avril dernier au lycée de Vientiane ont fait exception à cette règle. Cette extension du programme démontre que l'agenda mis en place par l'Ambassade de France et les partenaires institutionnels français et lao était cette année particulièrement ambitieux et dense.

Dans un précédent article (N°636, p14), nous avions évoqué la troisième édition des « *Olympiades francophones adultes* » mais il s'agit naturellement de deux événements distincts en termes de publics et d'objectifs : public adulte (âgé de 16 à 20 ans) et concours dans un cas et public enfant (âgé de 8 à 12 ans), et divertissement dans l'autre. Vous l'aurez toutefois deviné, il y a un fil directeur, un lien évident entre les deux : un amour partagé de la langue et de la culture françaises à des niveaux de compétence différents. Accueillis dans le gymnase du lycée de Vientiane, 150 élèves de P5 à C4 des classes bilingues de Vientiane et de CM1/CM2 du Lycée Hoffet, répartis en 15 équipes équilibrées, se sont affrontés durant toute la matinée devant un public d'officiels, d'élèves et de parents venus nombreux. Arborant tous un magnifique T.Shirt « *Le Français ça me plait !* », Francophonie ce jour là a donc rimé pour ces jeunes avec jeux, détente, rire et amusement: leur maîtrise de la langue française et leurs connaissances culturelles ont été pourtant mises à l'épreuve tout autant que leur rapidité, leur capacité à dessiner, chanter et danser. En ouverture des 7 activités inscrites au programme, les équipes ont pu mesurer leur talent de dessinateur travaillant sous la contrainte du temps: reproduire un dessin en 20 secondes ce n'est pas si facile, ni d'ailleurs pour l'identifier, deviner l'objet de départ après son passage par quatre mains différentes. Dans certains cas, vous vous en douterez, l'avion était devenu voiture ou l'éléphant devenu baleine, voire … et il fallait parfois être devin pour donner la réponse juste. Vint ensuite l'épreuve associant l'habileté au jeu de lancer de fléchettes à des connaissances en langue française ou de culture générale puis celle du mot le plus long à la mode du jeu télévisé, « *Des Chiffres et des Lettres* ».

Dans la seconde partie du programme ont aussi alterné ➔

La Francophonie à l'honneur au lycée de Vientiane : Théâtre, poésie, danses et chansons au programme d'un spectacle très réussi

Sonesavanh Souliyaphack



La journée du 1er avril fut pour le lycée de Vientiane particulièrement active. En effet, après avoir accueilli les 150 jeunes candidats inscrits à la première édition des *Olympiades francophones Junior* durant toute la matinée (Cf notre article p 11), le rideau s'est à nouveau levé sur la scène du gymnase du lycée de Vientiane à partir de 14 heures pour faire place au spectacle préparé par les enseignants et les élèves des classes bilingues. Cette manifestation désormais traditionnelle venait clore cette année la quinzaine de la francophonie qui jouait ainsi les prolongations avec ce dernier événement programmé en avril, chose exceptionnelle.

Après le mot d'accueil de Mme Khamsoy Vongsamphanh, directrice-adjointe de l'établissement et conseillère pédagogique pour les classes bilingues, un moment a été consacré à la remise d'une attestation de participation aux élèves des classes bilingues qui avaient joué dans le spectacle francophone '***Le Ban des Arpettes***' représenté le 25 mars dernier au Cirque national. L'émotion pouvait se lire sur le visage de ces jeunes enfants lorsque M. Alain Bertin alias Lucien, l'artiste venu spécifiquement de France pour mettre en place ce spectacle, et M. Philippe Mallein, attaché de coopération pour le français près l'ambassade de France, leur remettaient ce document témoignant de leur travail.

Quelques minutes plus tard, le spectacle était déclaré ouvert. C'est donc devant un public nombreux et enthousiaste que des élèves issus de la 3ème année de collège (C3) à la terminale du lycée (L3) se sont produits, tour à tour individuellement ou en groupe, voire en troupe. Car le programme de cet après-midi fut varié et agréablement rythmé, le ton alternant entre sérieux et comique, les représentations entre récitation de poésies de grands poètes français (Paul Eluard, Victor Hugo…), saynètes et danses en tous genres. La panoplie vestimentaire qui allait du très contextuel uniforme de collégien à des parures princières ou des tenues de rappeur témoignait de cette richesse du programme.

Ce souci d'équilibre entre les styles, cette subtile mise en harmonie de présent et passé, cette mise en scène diversifiée de la langue française transparaissent à la seule lecture du programme. Ainsi, si en ouverture c'est la danse traditionnelle *Mahaxay* qui séduit le public et créé immédiatement une ambiance chaleureuse au travers d'une mélodie charmante à laquelle les mouvements gracieux et parfaitement synchronisés d'une troupe de jeunes élèves-danseuses en habits traditionnels donnent toute sa force de suggestion et d'évocation d'une autre époque, c'est sur des mouvements s'inscrivant résolument dans la modernité, vous l'aurez compris, de hip-hop que les programmateurs ont souhaité dire adieu cette année à leur public.

Entre ces deux étapes symboliques en quelque sorte, chaque nouveau numéro, douze au total, est suivi de chauds applaudissements, d'autant plus mérités qu'à la qualité artistique du programme vient s'ajouter l'excellente maîtrise de la langue française de jeunes élèves. Car comme le souligne l'un des enseignants du lycée : « *Préparer ce genre de spectacle c'est vraiment très bien, cela permet aux élèves de progresser en français. Ils comprennent mieux l'utilité de leur apprentissage, c'est un travail concret, pratique avec la langue… »*. Mais pour les enseignants ce travail de préparation est également très intéressant car comme poursuit un autre enseignant : « *C'est très motivant aussi pour nous car c'est un moment d'échange privilégié avec nos élèves. C'est une relation plus ouverte qui se crée*. »

Toutes nos félicitations en tout cas aux enseignants et aux élèves qui ont participé de près ou de loin à la mise en place de ce spectacle et nous ont apporté ainsi une belle preuve de leur créativité mais également de la qualité de l'enseignement du français dont ils ont la charge pour les uns et de leur investissement dans l'apprentissage du français pour les autres.

Nous n'oublions naturellement pas de saluer les entreprises *Beerlao*, Pepsi, *Lane Xang Minéral* et la Banque Lao-Viet qui ont parrainé cette manifestation et ont ainsi contribué à leur manière à sa grande qualité.

Encore une fois un grand bravo et à bientôt en mars 2012 pour une nouvelle édition.

➔ activités à caractère 'académique' – une épreuve en trois manches de recherche de 10 mots répondant à une consigne donnée et de difficulté progressive - et à caractère ludique, celle testant la capacité des candidats à mémoriser et à reproduire des bouliers coloriées pour conclure enfin par une épreuve de type karaoke. Les enchaînements des épreuves à un rythme soutenu ont permis de solliciter de manière toujours différente l'attention et la concentration de nos jeunes candidats. Mais qu'en pensent les intéressés : « *C'est super !* » nous souffle l'un d'entre eux entre deux épreuves même si de l'avis de certains : « *Elles sont très dures les questions, on n'a pas assez de temps !!* ».

C'est surtout sur une note de bonne humeur et de joie partagé que s'est terminée cette matinée avec tout d'abord un moment réservé à la danse où tous se sont retrouvés, élèves, membres du jury, animateurs, avant la remise des prix tant attendus. Lecteurs MP3, clés USB, livres, trousses et bons pour des glaces Svensens ont fait le bonheur des 5 premières équipes. Un franc succès pour cette première édition qui, nous l'espérons, sera suivie de nombreuses autres. Pour les candidats cela semble ne pas faire l'ombre d'un doute…

Rites du Pimay Lao

Phong Thammavongsa

Les célébrations annuelles du Nouvel An lao (Pimay lao) se dérouleront de 14 au 16 avril prochains. Cette fête traditionnelle célébrée dans tout le pays, aussi bien dans les grandes villes que dans les régions rurales et éloignées, symbolise le passage à la nouvelle année, la procession de Nang Sangkhane (reine de l'année), l'une des sept filles de Phagna Kabilaphom, très célèbre dans la ville du Patrimoine mondial de Luang Prabang et à Vientiane.

Voici l'origine de cette tradition racontée par le directeur adjoint de l'école supérieure des bonzes de Vat Ongtu, à Vientiane, M. Bounteum Sibounheuang :

« Jadis, en Inde, un jeune savant répondant au nom de Thammabane Koumane, était réputé pour sa culture générale. Il terminait ses études en sciences universelles, dont le langage des oiseaux faisait partie. Il n'avait pas d'égal dans ce domaine, et cette notoriété vint aux oreilles du puissant et omniscient gardien du paradis, Phagna Kabilaphom, dieu quadricéphale, qui avait pour jeu favori de lancer des défis à ses victimes. Phagna Kabilaphom descendit alors sur terre pour rencontrer ce fameux érudit, fils d'un riche marchand et le défier. L'enjeu du défi n'était pas à prendre à la légère, car il s'agissait de la décapitation pour l'un ou l'autre. Le gardien du paradis lui demanda de résoudre l'énigme suivante : « *Où se trouve le « Rasi » (l'âme de l'homme) au lever du soleil, à son zénith et quand il se couche le soir ?*» Un délai d'une semaine lui fut accordé pour trouver la solution. Le gardien regagna son paradis et prévint qu'il reviendrait dans une semaine pour écouter les réponses du jeune homme.

Thammabane Koumane était confronté à un problème sérieux car il ne connaissait pas les réponses aux questions posées. Il en perdit l'appétit et le sommeil et n'eut de cesse d'aller s'enquérir des réponses dans les livres et auprès des plus grands sages du pays et du monde avant la date fatidique. Exténué par ses démarches et le manque de sommeil, il s'assoupit au pied d'un palmier. C'est alors qu'il surprit la conversation d'un couple de vautours perché dans l'arbre au sujet du défi le concernant : « Q*u'est-ce qu'on va manger demain ? »* interrogea la femelle vautour. *« Ne t'inquiète pas. Ce sera un festin délicieux. Nous allons festoyer avec le cadavre de Thammabane Koumane qui n'aura pas trouvé les réponses aux questions de Kabilaphom»,* répondit le mâle. *« Toi, tu connais ces réponses ? »* s'enquit-elle ? *« Bien sûr, écoute bien : le matin, le Rasi est sur la figure, car dès que les gens se lèvent, ils se lavent le visage. A midi, il se trouve dans la poitrine, car ils aiment se rafraîchir cette partie du corps à cette heure de la journée et le soir, il se situe au niveau des pieds, car avant de se coucher ils se lavent les pieds.* » Cette indiscrétion rendit vie à Thammabane Koummane, qui avait enfin ses réponses. Le lendemain, date limite du défi, le jeune homme put répondre à l'énigme posée par Phagna Kabilaphom et celui-ci fut obligé d'accepter d'être décapité publiquement. Mais avant que la sentence ne soit exécutée, il prévint l'assistance de la malédiction qu'encourait la terre avec sa tête décapitée : si la tête était jetée en l'air, celui-ci deviendrait brûlant et irrespirable, si elle touchait la terre, le sol deviendrait cendre, et si elle était jetée dans l'eau, les rivières et les océans s'assécheraient et toute forme de vie disparaîtrait à jamais de la terre. Pour conjurer ce mauvais sort, le dieu condamné à la décapitation fit venir ses sept filles et leur dit : « *Pour éviter ces cataclysmes, il faut que ma tête coupée repose sur une coupe d'or et que celle-ci soit déposée au fond d'une grotte au mont Kayrat. Ensuite, une fois par an, à l'occasion de la nouvelle année, l'une d'entre vous devra sortir ma tête de la grotte pour la promener et l'ondoyer. Ce n'est qu'à ces conditions que le monde vivra en paix* ».

Les sept filles de Phagna Kabilaphom jouent un rôle important dans les cérémonies traditionnelles du Nouvel An lao. Celles-ci représentent les sept jours de la semaine et chacune à sa monture personnelle et ses propres attributs, qu'elles tiennent dans leurs mains.

1. Thoungsa Thévy, représente le dimanche, sa monture est le Garuda (Khout),
2. Khorakha Thévy, représente le lundi, sa monture est le tigre ;
3. Haksa Thévy, représente le mardi, sa monture est le sanglier ;
4. Montha Thévy, représente le mercredi, sa monture est un âne ;
5. Kiliny Thévy, représente le jeudi, sa monture est un éléphant, (cette année) ;
6. Kimitha Thévy, représente le vendredi, sa monture est un buffle ;
7. Mahothone Thévy, représente le samedi, sa monture est un paon.

Programme des festivités du Pimay 2554 à Luang Prabang (10-19 avril 2011)

***Dimanche 10 avril :**
8 h 30 : Ouverture de la foire commerciale sur l'esplanade du That Luang de Luang Prabang, organisée par le service de l'Industrie et du commerce.
***Lundi 11 avril :**
Représentations artistiques avec des chanteurs célèbres lao et étrangers sur l'esplanade du That Luang.
***Mardi et Mercredi 12 et 13 avril :**
A partir de 19h30 à 23 h30 : Election de Nang Sangkhane (déesse de l'année 2554) et représentations artistiques sur l'esplanade du That Luang.
***Jeudi 14 avril :**
De 8 h 00 à midi : Visite de la foire-exposition des produits traditionnels qui s'étend du service des Travaux publics et des transports de la province au carrefour du Cercle sportif et au marché de l'embarcadère.
-L'Après-midi : Concours traditionnels des plus beaux Stupas de sable sur le banc de sable de Xaymoungkhoun. Cette activité sera suivie de la prière de consécration des Stupas de sable, d'un Baci, de la visite de la foire exposition sur l'esplanade du That Luang, d'un spectacle artistique, de démonstrations de sports traditionnels
***Vendredi 15 avril :**
8h00 à midi : visite le village culturel de Phanom de l'ethnie Lu, puis, la cérémonie de Baci au village culturel de Phanom et suivie par les représentations artistiques des artistes de l'ethnie Lu.
-13h00 : Départ de la procession Hè Vo (procession des palanquins) de Vat That Noy à Vat Xiengthong.

(Voir la composition du cortège en encadré).

***Samedi 16 avril :**
6h30 : Cérémonie de Takbat au musée du palais royal puis prière au Prabang et au Stupa de Chomsy, l'un des piliers de fondation de la ville et cérémonie de Baci en l'honneur des dirigeants.
-13h 00 : procession Hè Vo de Vat Xiengthong à Vat That Noy.
***Dimanche 17 avril :**
8h00 : Procession de la statue de Prabang du Musée au Vat May Souvannaphoumaram, prières et ondoiement du Prabang.
-13h00 : Ondoiement des statues de Bouddha à Tham ➔

Pimay : la divinité tutélaire annuelle trônera sur un éléphant

Khamphouth Xayasomroth

Chaque année, Les Lao attendent avec impatience le Pimay, qui est la fête la plus populaire célébrée par tous dans l'allégresse générale. Cette année, à cause du changement climatique, la plupart des gens ignorent quel temps il fera. Des précipitations sporadiques ne gâteront pas la fête, elles sont mêmes habituelles pendant la semaine du Nouvel An lao. Cependant s'il pleut beaucoup, certaines activités du Pimay pourraient en pâtir comme les jeux d'eaux et les sorties familiales dans les temples de la capitale. D'autres ne voient pas d'un mauvais œil un Pimay pluvieux : au contraire, beaucoup pensent que la chaleur sera plus supportable et, surtout, que moins de monde sur les routes limitera le nombre d'accidents, toujours en hausse pendant cette période festive. Néanmoins, tous se préparent avec le même enthousiasme à entrer dans la nouvelle année : grand ménage dans la maison, ravalement des façades, rénovation des clôtures, nettoyage des cours et des jardins pour accueillir famille et amis aux bacis et aux repas traditionnels de fête organisés à cette occasion. Une partie de la population profitera de cette longue période de congé pour aller passer des vacances à la montagne, à la mer, voire à l'étranger. Le dernier jour de l'année se terminera le jeudi 14 avril 2011, qui correspond au 11e jour de la lune croissante du cinquième mois du calendrier bouddhique et, selon les experts, à 19 heures 36 minutes précisément.

Le jour intermédiaire, appelé « Mu Nao » sera le vendredi 15 avril 2011. Ce jour correspondant au 12e jour de la lune croissante du cinquième mois du calendrier bouddhique de la petite ère (1372). Cette ère est utilisée en général au Laos, notamment dans la religion.

Le jour du Nouvel An, le Pimay lao, commencera le samedi 16 avril 2011 à 17 heures 31 minutes et 12 secondes, le Tigre laissera la place au Lièvre. Il faut noter que l'année 2554 commencera le 17 mai,2011, correspondant à la pleine lune du 6è mois la date où le Bouddha était mort. Ce jour faste correspond au 13e jour de la lune croissante du cinquième mois du calendrier bouddhique. Nang (jeune femme célibataire) Kirini Thévy, la cinquième des sept filles du dieu céleste (Kabinlaphom) descendra du ciel trônant sur un éléphant. Celle-ci sera parée d'une fleur appelée montha de couleur jaune et incrustée d'émeraude. Elle aura pour nourriture du soja et du sésame. Elle tient dans sa main droite un crochet et dans sa main gauche un fusil.

Prédictions d'astrologues lao : le vénérable Bouakham Saribout, vice-président de l'Union des bouddhistes lao et chef de la commission nationale des bonzes, et M. Kèo Souvannaphong, fonctionnaire retraité du ministère de l'Information et de la culture :

Le fait que le dernier jour de l'année tombe un jeudi, est de bon augure et laisse prévoir une société harmonieuse et tranquille. D'autre part, le jour intermédiaire étant un vendredi, le coût de la vie augmentera et une épidémie s'abattra sur les animaux domestiques et sauvages. Le climat sera favorable aux divorces et aux veuvages. Le Nouvel An tombant un samedi, les militaires auront plus de bonheur et gagneront toutes les guerres.

Prévision météorologiques :

Cette année, du fait que cinq nagas évoluent dans les océans, les pluies seront abondantes. Il pleuvra plus de 600 fois, et 240 de ces pluies se déverseront dans l'univers, 180 dans les forêts et les montagnes, 60 dans les océans et seulement 30 dans le monde humain. Cela confirme l'arrivée de la sécheresse, et les astrologues invitent à se préparer à lutter contre elle et les nuisances qui en résulteront comme l'invasion d'insectes. Vents : Il y aura assez de grands vents.

Agriculture : les récoltes seront bonnes. Il y aura assez de nourriture et la culture du riz sera bonne dans toutes les conditions: terres élevées, terres plates et plus basses. Les fruits seront plus abondants que l'année dernière.

Les jours et les maux :

Le vendredi sera le jour le plus faste de la semaine. Le samedi sera un mauvais jour et le dimanche sera le jour le plus néfaste de la semaine.

Ethnobotanique : les ficus glamerata et hispida seront les rois des arbres et apporteront chance et bonheur.

A cette faste occasion, la direction de la Presse lao en langues étrangères et toute l'équipe du *Rénovateur* souhaitent à leurs fidèles lecteurs, supporters, annonceurs et sponsors, une très bonne et heureuse année du Lièvre. La rédaction en profite pour informer son aimable lectorat que *Le Rénovateur* ne paraîtra pas le 18 avril. La parution reprendra son cours normale à partir du 25 avril 2011. Merci !

➔Ting par les autorités et les sept filles de Phagna Kabilaphom.
Visite du site touristique de Pak Ou et de son marché de produits d'artisanat.
17h30 : Clôture de la foire exposition commerciale sur l'esplanade du That Luang. Dans la soirée, ondoiement du Prabang et des statues dans les pagodes et représentations artistiques traditionnelles à Vat May Souvannaphoumaram.
Lundi 18 avril :
12h00 : Ondoiement du Prabang et des statues de Bouddha dans les pagodes.
20h00 : Spectacle culturel à Vat May Souvannaphoumaram.
Mardi 19 avril :
8h00 : Procession du Prabang de Vat May Souvannaphoumaram au Musée.

Les processions Hè Vo de Vat That Noy à Vat Xiengthong (15 avril) et retour de Vat Xiengthong à Vat That Noy (16 avril) commencent à 13 h 00. Voici la composition du cortège :
-Les policiers ouvrent la route,
- jeunes en costumes des trois ethnies portant le drapeau national, le drapeau bouddhiste et le drapeau du patrimoine mondial,
- Jeunes filles portant des banderoles,
-Pou Gneu, Gna Gneu, les ancêtres légendaires des Lao, et le lionceau Singkèo Singkham,
-50 anciens en costumes traditionnels, portant les coupes de fleurs et des récipients d'eau lustrale pour l'ondoiement des statues de Bouddha et des bonzes,
-200 bonzes de Vat That Noy et de Vat Vixoun,
-Procession Khankhoupy des villageois de Munna, de That Bosot et de Viengmay,
-Chanteurs de Khab Thoum (chant traditionnel de Luang Prabang),
-Cortèges de pagodons de cire, de bougies, de drapeaux en fer, de jarres, banderole du 16e anniversaire du patrimoine mondial, de la médaille d'or de Luang Prabang, ville populaire touristique du monde, du couple de nouveaux mariés, du plateau de Baci, de masques des ogres et des singes, des danseuses Nang Kèo, Nang Vo, puis le char de Nang Sangkhane, des animateurs du Nouvel An hmong, du Nouvel An khmou, de l'équipe de course des pirogues, de lampions flottants, de fusées, de boxeurs Mouay Laï lao.
Ils seront suivis des bonzes et bonzillons. Viendra ensuite le Grand Tambour, suivi par les autorités de la ville. Ensuite suivront les traditionnelles processions de Nang Kèo, de Nang Vo, très jeunes filles richement habillées, portant des coupes de fleurs, du char de Nang Sangkhane et de ses six sœurs escortant la tête coupée de leur père, Phagna Kabilaphom. La tête du dieu à quatre faces est posée sur une coupe en argent. Chacune de ces jeunes filles représente un jour de la semaine et chacune à sa monture personnelle et ses propres attributs. Cette année, Kiliny Thévy, représentante le dernier jour de l'année 2554. Après l'orchestre classique viendront les Hmong, les Khmous dans leurs costumes typiques et l'orchestre de bambou…

« L'étang aux fourmis, Savannaket », une nouvelle exposition Rasi à l'Institut Français du Laos

Sonesavanh Souliyaphack

Pour la quatrième fois, Rasi, photographe lao de réputation internationale, offre à l'Institut français le privilège d'exposer ses œuvres. Le vernissage de «Nong Sa Modd » ou « L'étang aux fourmis, Savannakhet», s'est déroulé le 5 avril 2011 au Centre de Langue Française de Vientiane, qui se nomme depuis le 1er avril, Institut français du Laos. Un public nombreux s'était déplacé pour admirer une fois de plus les talents de l'artiste et découvrir avec curiosité la continuité mais aussi la progression d'une quête obstinée de traduire sur le papier les troublantes interrogations de l'artiste, sur les limites entre le visible et l'invisible. Une grande première, puisque la nouvelle exposition a la particularité d'être composée d'images prises avec un appareil numérique, grande première pour Rasi, qui découvre cet outil moderne, n'ayant jusqu'à présent travaillé qu'avec des photos argentiques et le Polaroid.



Vernissage en présence du Directeur de l'Institut : M. Jean-Pierre Galland

Cette nouvelle série de 36 clichés exposés est d'une étrange beauté. Images émouvantes et fascinantes, qui expriment le temps d'un regard le passage de la vie à la mort. Le thème de l'étang et de ses nénuphars près des rizières boueuses, lui vint quand il a retrouvé, après 25 ans d'exil parisien, l'étang aux Fourmis de son enfance, où il aimait quand il était petit se rendre avec son père. Ce dernier avait le projet de l'aménager, ce ne fût qu'un rêve jamais réalisé et des années après, Rasi imprime sur le papier les mêmes images qu'il avait enfouies dans sa mémoire. Le temps pour lui s'était figé.

Excellent travail d'exploration réalisé à Savannakhet, sa ville natale où il est de retour, loin de la scène internationale de la photographie où il fut très présent. Mais les photographies de Rasi sont toujours présentes dans les grandes collections publiques de Paris, en particulier au Musée d'Art Moderne de la ville ou à la Bibliothèque nationale de France. Mais au fait, d'où vient le pseudonyme de Rasi ? Tout simplement par réunion des deux premières syllabes de son nom et de son prénom : Rattana Simoukda !

L'exposition se tient du 5 au 30 avril, à l'institut français, Avenue Lane Xang



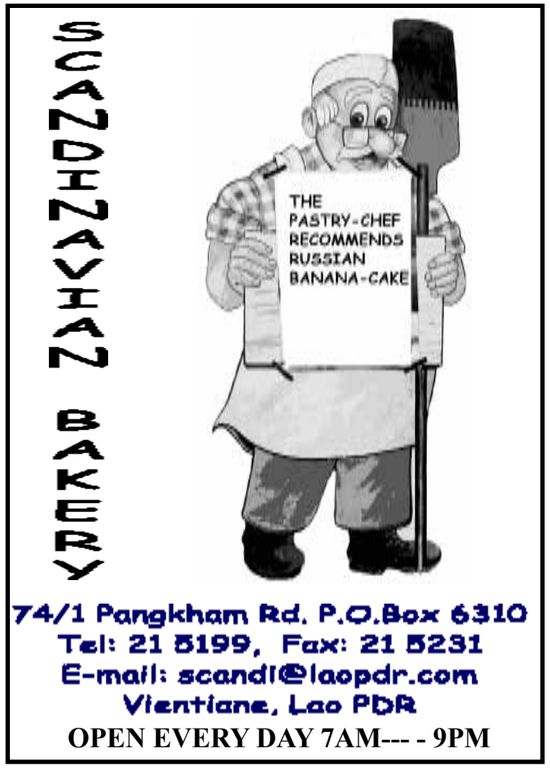
Le concours de danse R16 Laos a été organisé par l'Académie Lao Bang Fai, à Vientiane, en coopération avec l'Association des journalistes lao.

Concours de danse R16 Laos 2011

Sonesavanh Souliyaphack

Le premier concours de danse R16 Laos hip-hop a été organisé le 1er avril au Palais national de la culture. Les vainqueurs sont Poppin, Hoppin et B-Boy. Ce concours a permis de sélectionner les meilleurs danseurs de hip-hop en vu de leur participation au prochain concours de danse en République de Corée, le fameux R16 (R désignant le respect, 16 le nombre de pays participants). Ces danseurs participeront au concours de danse hip-hop qui aura lieu en Malaisie fin mai, et peut-être au festival international de danse R16, en République de Corée. Le concours de danse R16 Laos a été organisé par l'Académie Lao Bang Fai, à Vientiane, en coopération avec l'Association des journalistes lao (AJL), en présence du vice-président de l'AJL, M. Somsanouk Mixay, des organisateurs, et de nombreuses personnes venues encourager les danseurs.

Deux sortes de danse ont été évaluées, la danse individuelle et la danse en groupe. Les groupes de danseurs sont venus des provinces de Xayaboury, de Luang Prabang, de Savannaket, de Champassak et de Vientiane et deux groupes sont même venus de Thaïlande. Chacun a fait une démonstration. Avant le concours, l'Académie Lao Bang Fai avait parcouru le Laos afin de dénicher les meilleurs danseurs. De nombreux spectateurs se sont déplacés au Palais national de la culture pour apprécier les performances des danseurs et les soutenir. Les jurys venaient du Laos, de Corée et de France. Un défilé de mode a été présenté pendant le concours ainsi qu'une démonstrat ion de danse Mouay laï lao par l'Académie Lao Bang Fai. Des t-shirt Phonenix radio (radio FM95 MHz) ont été offerts parcette station de radio aux spectateurs à l'issue du concours. Ce concours a été sponsorisé par la maison de disques Lao Pride, des restaurants français de Luang Prabang (le Coconut Garden et l'Eléphant), Lao Star Télévision, l'Académie lao Bang Fai, Lao Sinn Empire, l'AJL, Lao Telecom, Foremost, l'ambassade de France au Laos, le quotidien Vientiane Times, Uniliver, Phonenix (radio FM95 MHz) et le restaurant « Les dix délices ». Malaysia Jury Asia, Lao Telecom Communication.



Concert pour le Japon, un formidable élan de solidarité

Sonesavanh Souliyaphack

Le peuple lao est connu pour sa générosité. Le Laos est classé parmi les pays les plus pauvres du monde, mais quand d'autres peuples, même plus fortunés, sont touchés par le malheur, le peuple lao compatit sincèrement et est toujours prêt à porter la main à son portefeuille, même si ce dernier n'est pas bien gonfle.

C'est ainsi qu'il a dit oui à toutes campagnes pour venir en aide aux plus malheureux que lui : les victimes du grand tsunami, du Typhon Ketsana, du tremblement de terre d'Haïti. Cette fois-ci, il n'a pas failli à son devoir.

Devant la catastrophe inouie qui s'est abattue sur le Japon, provoquant d'immenses pertes en vies humaines et en destructions, le peuple lao s'est uni encore une fois pour montrer sa sympathie au peuple japonais.

Les dons ont afflué de toutes parts au ministère des Affaires étrangeres, venant d'organismes publics, de compagnies privées, de particuliers.

Mercredi soir, un concert « Amitié du fond du cœur » organisé par une douzaine d'organisations : le Comité de Paix et de solidarité lao, l'Association des journalistes lao, la Croix-Rouge lao, l'Association des Artisans lao, l'Association des Femmes d'affaires lao, l'Association des Hôteliers et restaurateurs lao, l'Association pour la conservation de la biodiversité, l'a



« Visite au Paradis » par l'Ensemble artistique national.

Fondation nationale pour l'assistance aux pauvres, I-V Japan et plusieurs ONG japonaises, les anciens étudiants lao au Japon, les participants aux croisières entre les jeunes de l'ASEAN et du Japon et le Groupe des femmes internationales, ont réuni une centaine d'artistes, chanteurs et musiciens qui ont contribué gracieusement leur talent pour faire cette soirée une réussite. Grâce à la retransmission en direct par la Télévision



Les jeunes de la croisière ASEAN-Japon. ***--Photos Somsanouk Mixay***



Le Vice-Ministre des Affaires étrangères, M. Hiem Phommachanh remet un drapeau souvenir du concert signé par l'assistance à l'Ambassadrice du Japon, Mme Junko Yokota.

nationale et Lao Star Television, les télespectateurs dans tout le pays et dans beaucoup de pays du monde ont pu participer à l'emission en téléphonant le montant de leurs dons aux Miss Laos 2009 et 2010 et leurs dauphines ainsi qu'aux Miss Lao Telecom, compagnie de téléphone qui a mis à disposition gratuitement une dizaine de numéros de téléphone.

D'autres compagnies ont prêté main forte comme BlueGrass qui a fait le design du logo, Les drapeaux des deux pays dont le soleil japonais et la lune lao avaient pris la forme d'un cœur. La société de son et lumière Chaleunsin a assuré l'ambiance de la soirée. Beaucoup d'autres sociétés ont participé au bazar qui a eu lieu dans le foyer du Palais de la Culture, lui aussi mis à la disposition du concert par le ministère de l'Information et de la culture.

Côté spectacle, ça a été un émerveillement pour les spectateurs comme pour les télespectateurs. Une variété très riche de danses classiques exécutées par la troupe de l'Ecole nationale de danse et de musique, par l'ensemble artistique national et par la troupe du Rattana Business Administration College, et de danses modernes par l'Academie Lao Bangfai, des chansons interprêtées par des chanteurs chevronnés comme Khanthavane, Daraphet, Ki Vongxay et par des jeunes stars confirmées, Alexandra, Aluna, Maria, Mekhala, Ti Oudalay et autres artistes venus de troupes comme l'Ensemble artistique de l'Armée et toutes les maisons de disques : Valentine Music, Indee Records, Lao Art Media, KPY, Modern Music, PK Promotion, L.I.P, et une floppee de troupes de jeunes, pleins de talent et d'enthousiasme. Une spectatrice japonaise nous a confié: « Je ne savais pas que vous aviez tant de jeunes si doues. Ils sont tous formidables ! »

L'atmosphère dans le foyer était tout aussi excitante. Les T-shirts avec les logos dessines par plusieurs organisations pour le concert se sont arrachés comme des petits pains. De même que les produits d'artisanats, les livres et les sushis préparés par IV-Japan.et les dames du WIG. Les dons ont déferlé. Par exemple, trois cent millions de kip collectés parmi la population de Savannakhet ont été remis par le vice-gouverneur aux organisateurs. La fondation pour l'aide aux pauvres a remis, quant à elle, soixante millions. Un formidable élan de générosité.



Teintures et couleurs naturelles du Laos

Hansana Sisane

Techniques : la teinture naturelle s'obtient par diverses techniques. Les Lao en ont adopté deux dont ils gardent jalousement le secret, transmis de génération en génération.

La technique à chaud : On fait bouillir les différents produits d'origine végétale, animale ou minérale pendant plusieurs heures jusqu'à ce que l'on obtienne la couleur voulue. Puis on y trempe les fils de soie ou de coton pour en tirer une couleur harmonieuse.

La technique à froid : on fait macérer les plantes choisies dans de l'eau à température ambiante. Au bout de deux à trois jours on y ajoute de la chaux, en remuant la préparation avec un outil appelé « sone », une sorte d'engin destiné à la pêche, en bambou tressé, une variété de nasse sans dispositif de fermeture, jusqu'à ce que la décoction donne une sorte de mousse qui sera ensuite passée au tamis. La couleur obtenue à partir de cette technique tire plutôt sur le bleu.

Les plantes et couleurs :

Le tinctoria linn, issu de la famille des Leguminosae, plus communément dénommé « indigo », donne la couleur bleue du même nom, et est destiné essentiellement à la teinture du coton, tandis que le Baphicacanthus Cusia Brem peut aussi bien teindre la soie que le coton.

La laque donne la couleur rouge. Le jaune ocre est extrait du terminala catappa, oreilles de cerf ou houkouang, coscinium usitatum ; l'orange du fruit d'anatto ; le gris et le noir, du fruit du diospiros mollis (valable avec les deux techniques chaude et froide) ; le vert vient du mak lin maï, langue de bois, ou Indian trumpet ; le rouge clair du caesalpinia sappan. En outre, certaines de ces plantes ont des vertus médicinales efficaces. Un des procédés utilisé pour





que la couleur tienne bien sur la soie ou le coton consiste à recourir aux acides extraits des nids de fourmis rouges ou de la solution sulfurique de bauhinia malabarica et d'alun. Les matières âpres, sel, chaux, tamarin, feuilles acidifiantes, cassia siamea, feuilles de tamarinier sauvage, boue sont des composantes d'importance pour renforcer les fibres.

De nos jours, l'homme est appelée à s'intéresser plus que jamais à la protection de l'environnement, conformément à la Convention de Kyoto. Plusieurs pays ont adopté des règlements stricts sur l'utilisation de produits chimiques sous toutes leurs formes. La pollution sauvage causée par le déversement des teintures chimiques et de leurs dérivés dans les cours d'eau porte sérieusement atteinte à la conservation de la faune et de la flore aquatiques tout comme à l'équilibre bio-écologique. En outre, les riverains sont victimes de l'odeur nauséabonde et toxique qui s'y propage, altérant tous les espaces vitaux. En revanche, les résidus de plantes et leurs déchets peuvent être transformés en engrais organique ou naturel pour l'agriculture. Les teintures naturelles, non toxiques, peuvent être utilisées dans l'alimentation sans dommage pour la santé.

Les Lao utilisent de préférence la couleur obtenue des feuilles de panducus odorus ou le centre de la fibre de coco pour la confection du khao paad, gâteau de riz en gelée. De plus, les vêtements de couleur indigo protègent des rhumatismes articulaires et sont dotés d'un pouvoir antiseptique. Ajoutons que les graines d'anatto sont utilisées spécialement pour la teinture de toute la panoplie de tenues des bonzes. En outre, elles font aussi le bonheur des mamans car elles ont le pouvoir d'empêcher les tiques de s'aventurer dans les oreilles de leurs nourrissons.

Le baphicacanthus cusia Brem est un arbuste annuel de la même famille que l'acanthaceae, qui pousse dans les régions tempérées. Au Laos, on les trouve principalement dans le nord où la terre est fertile. Cet arbuste, une fois débité est lavés et trempé pendant deux à trois jours dans une jarre d'eau où l'on veille à le retourner chaque jour. Quand les feuilles commencent à se décomposer, on essor le contenu pour le faire égoutter et on y ajoute de la chaux vive pour le pétrir pendant une à deux heures, jusqu'à ce qu'apparaisse la mousse bleue qu'on appelle fleur d'indigo. Les déchets restants sont transformés en engrais organique pour bonifier la terre. Le liquide obtenu pourra être utilisé plusieurs fois en ajoutant de l'alcool de riz ou la lie de cette solution.

Sécrétée par un insecte, la laque employée en peinture et en teinture est une sorte de résine rouge-brun issue de certains arbres tropicaux. L'insecte en question est le puceron laccifer, de la famille des lacciferidae. Le laccifer femelle est démuni d'ailes mais peut se déplacer. Au début de sa formation, le laccifer possède pattes et antennes ; puis il perd ses pattes et reste sur place pour sucer la sève de la plante où il se trouve, généralement celle de l'espèce nommée cajanus cajan millsp. L'insecte sécrète sa bave glutineuse, qu'on appelle laque, et qu'on employe en peinture et surtout en teinture, très appréciée des Lao, qui la nomment *khang*.



Gliricidia

Gliricidia sepium Leguminosae

Biba Vilayleck

Khè noy, khè falang : lao
Khè farang : thaï
Hông mai : vietnamien
Quick stick : anglais
Madre de cacao : espagnol
Lilas du Mexique : français

Gliricidia sepium est un arbre de la famille des Légumineuses, de taille moyenne, originaire de l'Amérique centrale. Il a été introduit depuis longtemps dans de nombreuses zones tropicales pour des usages très variés en particulier en agroforesterie. Cet arbre plutôt petit est ramifié mais ses rameaux partent souvent du bas du tronc ce qui lui donne une allure peu élancée souvent buissonneuse ; il peut atteindre une dizaine de mètres de haut ; son écorce est lisse, grise à rouge brun. Ses longues feuilles sont composées de 3-7 paires de folioles, elliptiques ou lancéolées. Ses fleurs rose-mauve, sont constituées en longues grappes qui apparaissent en saison sèche. Le fruit est une gousse d'une dizaine de centimètres contenant de petites graines brun-pourpre.

Les noms vernaculaires de **gliricidia** nous donnent plusieurs renseignements. En lao on le nomme **khè noy** car on a bien vu qu'il est de la même famille que **khè khao** *Sesbania grandiflora*, dont il a d'ailleurs l'allure un peu brouillon ; en lao comme en thaï on emploie également **khè falang**, pour indiquer son origine étrangère. En anglais on dit **quick stik**, car l'une de ses caractéristiques est de reprendre rapidement à partir d'une simple bouture de bois. En espagnol le terme **madre de cacao** indique que cette plante est employée comme arbre pour faire de l'ombre aux cacaoyers, mais aussi au café et au thé.

C'est bien pour ce dernier usage que l'arbre a été introduit dans de nombreuses régions tropicales. On en fait des haies fourragères, c'est-à-dire que les agriculteurs laissent pousser la haie durant la saison des pluies, sans la couper ; quand vient la saison sèche, les bêtes se nourrissent sur la haie. Cette haie sert aussi d'ombrage à de nombreuses cultures ; elle peut être coupée pour fournir du bois de chauffage ou de l'engrais vert. Comme le dit le Lao tree seed project qui recommande de planter cet arbre : « **May khè falang** a un bois dur, résistant aux termites, bon pour les traverses de chemin de fer, les outils agricoles, les meubles, les charpentes de maison, le bois de chauffage et le charbon de bois. Les feuilles sont un bon fourrage pour les bœufs et les buffles, mais pas pour les moutons pour lesquels il est toxique. Les fleurs peuvent être mangées, mais les feuilles, les graines ou l'écorce sont toxiques pour les hommes » Cette toxicité peut être employée pour détruire les rats qui s'attaquent au riz ; en effet les feuilles mélangées au grain fermentent et produisent des toxines fatales aux rongeurs.

Plusieurs Légumineuses natives de la région ont des propriétés semblables : **kan thin** (*Leucaena leucocephala*), **khè khao** (*Sesbania grandiflora*), mais les études en cours en agroforesterie orientent vers une préférence pour **Khè noy**.



Le gliricidia a une belle floraison mais un port peu élégant.



Les fleurs de gliricidia sont caractéristiques des légumineuses.

CCIFL
CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE FRANÇAISE AU LAOS
ສະພາການຄ້າ ແລະ ອຸດສາຫະກຳຝຣັ່ງປະຈຳ ສປປ ລາວ
Chambre de Commerce et d'Industrie Française au Laos (CCIFL),
association agréée nr. 5598/MdAE 03
B.P. 11781, Vientiane, R.D.P. LAO Site internet :
www.ccifl.org E-mail: contact@ccifl.org

Soupe de poulet à la citronnelle

Manila Vanthanouvong



Préparation et cuisson: 30 mn

- Versez le bouillon de poulet dans une grande casserole. Ajoutez le sel, et portez à ébullition.
- Ajoutez le galanga ainsi que la citronnelle et les échalotes.
- Ajoutez ensuite les morceaux de poulet, mélangez, puis laissez mijoter à feu doux pendant 5 à 10 mn, poursuivez la cuisson pendant 5 mn, dès reprise de l'ébullition.
- Préparez pendant ce temps le complément, en mélangeant ensemble dans un grand bol le jus de citron vert, la sauce de poisson et les piments.
- Versez le contenu du bol dans le bouillon brûlant tout en remuant.
- Mélangez bien, puis ajoutez les tomates coupées en deux, les jeunes oignons et les feuilles de coriandre et les feuilles de combava déchirées.
- Mélangez bien à nouveau, et ajustez éventuellement l'assaisonnement en ajoutant sel et poivre et jus de citron. Acidité, douceur et épices doivent se mêler harmonieusement.

Ingrédients pour 4 personnes

- 4 bols de bouillon de poulet
- 1 poulet ou 4 cuisses coupées
- 4 lamelles de galanga
- 2 pousses de citronnelle
- 3 échalotes rouges pelées
- 4 feuilles de combava déchirées
- Une grosse pincée de sel
- 3 cuillères à soupe de jus de citron vert
- 3 cuillères à soupe de sauce de poisson
- 4 tomates cerise
- 4 piments rouges coupés
- des feuilles de coriandre fraîche hachées
- quelques jeunes oignons frais coupés



Promotion du tourisme durable dans la province de Luang Prabang

Somphavanh Siramath



Promouvoir un tourisme durable dans la province de Luang Prabang est aujourd'hui une priorité de l'administration de cette province, riche en sites naturels, culturels et historiques. Depuis plusieurs années déjà, le comité du Parti de la province s'emploie à valoriser les sites touristiques dont elle dispose. La province de Luang Prabang, par laquelle on accède aux autres provinces du nord, est vaste, belle, et jouit d'un climat agréable. La ville de Luang Prabang a été inscrite en 1995 par l'UNESCO sur la Liste du patrimoine mondial de l'humanité. Autant d'atouts pour le développement du tourisme.

« *Le tourisme est l'une de nos priorités pour le développement socio-économique de la province de Luang Prabang, observe le secrétaire du Parti de la province de Luang Prabaang, le DrKhamphèng Xaysomphèng. Nous lui avons consacré des crédits importants et nous avons attiré des investisseurs lao et étrangers pour développer les infrastructures indispensables : routes, hôtels et autres guesthouses, terrains de golf, amélioration de l'aéroport, renforcement du réseau électrique, accès à l'eau potable etc. Nous pouvons accueillir chaque jour plus de 4000 visiteurs.* »

On compte dans l'ensemble de la province 41 hôtels et guesthouses, 225 maisons à louer, 187 restaurants. On peut trouver des chambres d'hôtels ou de guesthouse à partir de 50 000 kips par nuit.

« *A l'avenir, a-t-il ajouté, pour préserver et mettre en valeur le patrimoine de Luang Prabang, nous allons promouvoir la culture propre à la province et aux différentes ethnies qui y vivent. Nous allons ainsi construire le théâtre de Phalak Phalam, entretenir une troupe de danse traditionnelle qui interviendra dans les fêtes traditionnelles, des cérémonies de baci par exemple, organisées dans les hôtels, instituer des villages culturels et des villages artisanaux, protéger les pagodes et les maisons anciennes, assurer la sécurité etc.* »

Au cours des cinq dernières années, 1,3 million de visiteurs au total sont venus dans la province de Luang Prabang, ce qui a dégagé des recettes de plus de 290 millions de dollars. L'essor du tourisme a eu des conséquences importantes sur les conditions de vie de la population grâce au développement des services, du commerce et de la production. La surface totale des cultures sur brûlis est passée de 23 500 hectares en 2005 à 17 870 hectares en 2010. De même, le nombre de familles pauvres est passé au cours de la même période de 18 200 à 8 847, soit 12,45 % des familles de la province. Le revenu annuel par habitant est passé quant à lui de 350 à 821 dollars.

SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

At Anou, Center Point. (Close to Anou Hotel)
Open everyday 7:00-21:00



SWEDISH PIZZA & BAKING HOUSE

Now we have home delivery

Ouverture des 4e Jeux scolaires nationaux à Savannakhet

Bouaphanh Vibounsak



La cérémonie d'ouverture officielle de ces Jeux s'est déroulée en présence du premier ministre de la RDP Lao.

Les 4e Jeux scolaires nationaux se sont ouverts le 1er avril dans la province de Savannakhet et se clôtureront le 9 avril prochain, au stade provincial du km 4 de la province. La cérémonie d'ouverture officielle de ces Jeux s'est déroulée en présence du premier ministre de la RDP Lao, M. Thonsing Thammavong, du gouverneur de la province de Savannakhet, M. Vilayvanh Phomkhé, et du ministre de l'Education nationale, le Dr Phankham Viphavanh. Dans son discours ce dernier a vanté les bienfaits du sport dans les établissements scolaires :

« *Je me félicite de cette initiative visant à promouvoir le sport au sein de la jeunesse lao. Les vertus du sport ne sont plus à démontrer. Il défoule et détend. Il est excellent pour la confiance en soi, donc pour les études, et permet d'apprendre le respect de règles essentielles à la vie en communauté. Je souhaite même que les élèves lao y consacrent beaucoup plus de temps dès la rentrée prochaine.* »

Avant le commencement des épreuves les jeunes sportifs ont défilé devant le public et la tribune d'honneur et chaque équipe arborait les couleurs et les symboles de sa province.

Pas moins de 800 médailles sont à gagner pour ces 4e Jeux scolaires nationaux : 260 médailles d'or, 260 médailles d'argent et 280 médailles de bronze et 1 547 étudiants dont 573 jeunes filles sont inscrits à ces jeux. Tous concourront pour leur province : Vientiane, Borikhamxay, Khammouane, Luang Prabang, Champassak, Attapeu, Sékong, Saravane, Houaphanh, Xiengkhouang, Xayaboury, Luang Namtha, Oudomxay, Phongsaly, Bokèo, Savannakhet (hôte) et capitale de Vientiane, dans 11 disciplines : football, pétanque, athlétisme, volley-ball, basket-ball, kator, badminton, tennis de table, toupie, arbalète et taekwondo. Les compétitions se dérouleront dans les gymnases scolaires de Phonsavang Neua, de Sounantha, de Savanh, de Sounantha et de Phonsavanh. Les premiers Jeux scolaires nationaux ont eu lieu en 1999 à Vientiane. Les suivants, en 2002, à Khammouane et les troisièmes, en 2007, à Luang Prabang.



La Coupe d'Asie des nations de football des moins de 16 ans se jouera au Laos

Bouaphanh Vibounsak

Selon une source de la Fédération nationale de football lao (FNF lao), la République Démocratique Populaire Lao sera l'hôte de la Coupe d'Asie des nations de football des moins de 16 ans en octobre prochain. La Coupe d'Asie des nations est une compétition de football qui oppose les meilleures équipes nationales des pays d'Asie. Elle est organisée par la Confédération asiatique de football. Elle rassemble tous les quatre ans les 16 meilleures équipes nationales du continent. La FNF lao entend faire figurer la sélection lao pour ce championnat de haut niveau. A cet effet, les clubs adhérents procèdent actuellement à une poule de sélection d'une trentaine de joueurs. On sait déjà que des joueurs des clubs d'Ezra, de la Banque de la RDP Lao, de la Banque du développement, du ministère des Travaux publics, des collèges de Sikhot et de Salakham ont été pressentis pour intégrer l'équipe nationale des moins de 16 ans. La FNF lao est convaincue du potentiel des joueurs lao, mais aussi de la nécessité d'échanges plus nombreux avec les clubs des pays de la région pour renforcer leur expérience





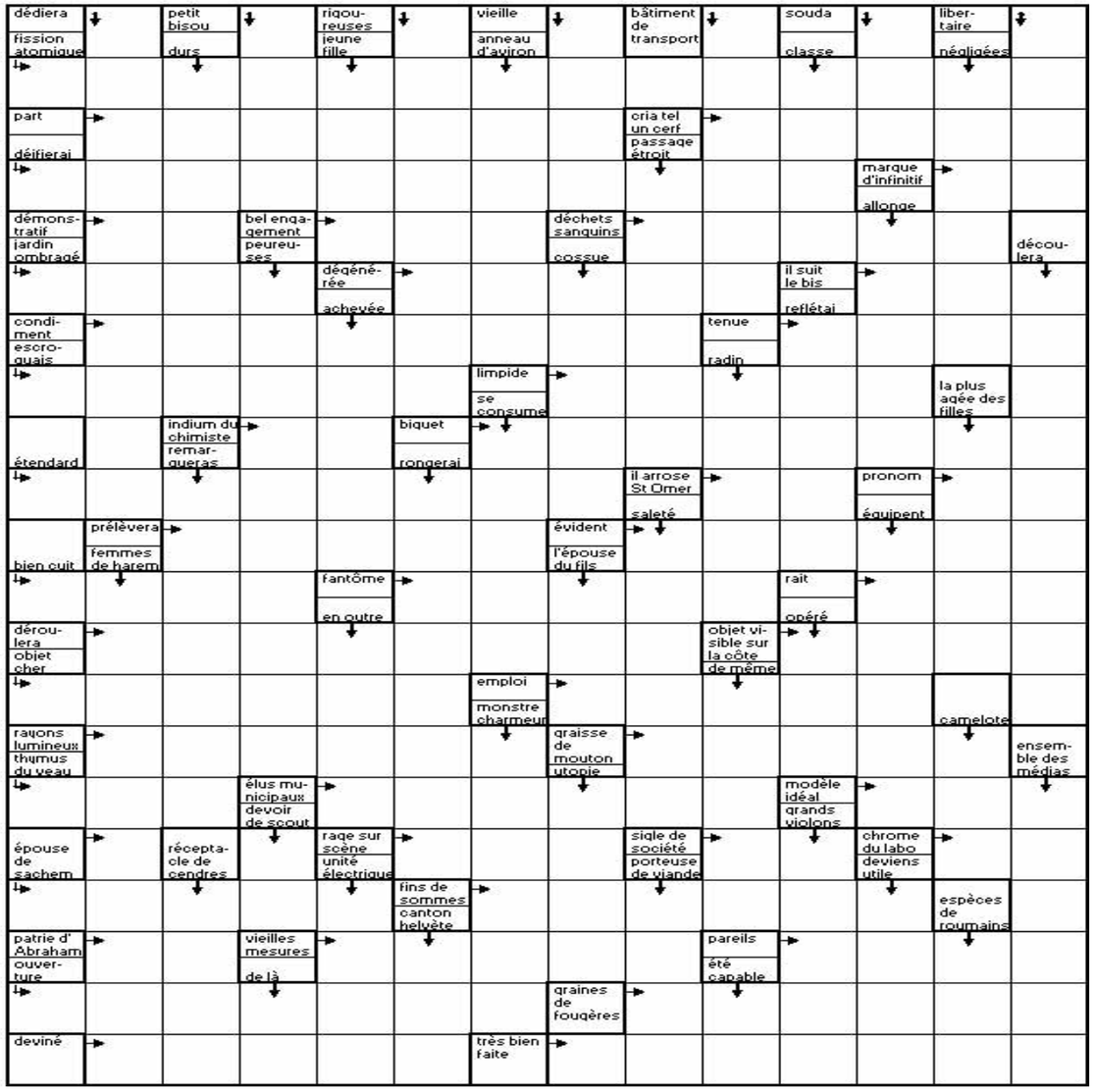
L'Autorité nationale de régulation des actions de déminages (NRA) a organisé à l'intention des élèves et des étudiants, une visite de l'exposition sur les bombes à sous munitions présentée au Patouxay dans le cadre de la Journée internationale pour la sensibilisation au problème des mines. Les jeunes ont pu ainsi s'informer des actions menées par les opérateurs en déminage, des nombreux types d'engins et leurs effets meurtriers, et prendre connaissance des dernières publications parues sur ce sujet.



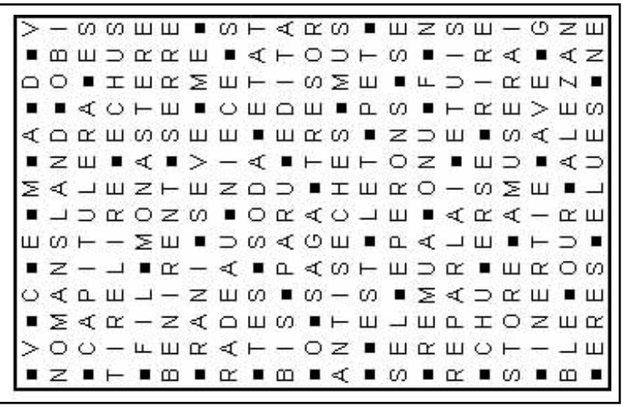
Arrivées au terme de leur stage de six semaines au sein de la rédaction de l'hebdomadaire francophone *Le Rénovateur,* le 25 mars dernier, les quatre étudiantes du département de français de la faculté des lettres de l'Université nationale du Laos ont offert un panier-cadeau au rédacteur en chef du journal, M. Khamphouth Xayasomroth.



Le jeudi 7 mars, le lycée Hoffet a célébré le Nouvel An lao (Pimay), en offrant aux parents un magnifique spectacle sur le thème de l'eau réalisé par les élèves des classes de maternelles et de primaires. Petites grenouilles, poissons extraordinaires, vahinés et danseuses orientales, danses et hymnes à la pluie, dont l'incontournable « Sing in the rain », et autres scénettes ont enthousiasmé le public. Petits et grands ont terminé la soirée autour du somptueux buffet composé de mets préparés par les parents d'élèves.



Mots fléchés
Solution du N. 636



Le proverbe de la semaine

Prendre des risques

ເອົາຫົວຮອງຂຸງ;
ເຮັດຢ່າງສ່ຽງໄພ

UN BRIN D'HUMOUR

(Ils l'ont dit)

C'est merveilleux la vieillesse... dommage que ça finisse si mal.

François Mauriac

Guide

HOROSCOPE

Bélier 21 mars - 20 avril
Dans votre vie active, un projet qui vous tient à cœur devrait voir le jour. Il est vrai que vous donnerez un sérieux coup de collier pour parvenir à vos fins.
Taureau 21 avril - 21 mai
La vie au foyer sera particulièrement agréable, sécurisante et bien rodée. De bons moments sont donc à espérer. Vous ne chercherez pas d'aventures nouvelles, mais bien la stabilité et le calme.
Gémeaux 21 mai - 21 juin
Seul Mars influencera votre santé. Réputée pour son énergie et sa puissance, cette planète renforcera votre résistance.
Cancer 22 juin - 22 juillet
Période marquée par la chance financière qu'il vous faudra saisir à pleines mains, dès qu'elle se présentera, le plus probablement vers la fin du mois. Une sorte de prémonition, sous forme de rêve ou de pressentiment, vous en avertira en temps opportun.
Lion 23 juillet - 22 août
Vous aurez en cette période le cœur partagé entre la stabilité et le besoin de vivre de nouvelles aventures. Vous aurez le plus grand mal à trouver votre centre de gravité.
Vierge 23 août - 22 septembre
Les astres ne vous faisant pas de cadeau sur le plan financier cette semaine, vous devrez concentrer vos efforts en vue d'améliorer votre situation.
Scorpion 23 octobre - 22 novembre
L'atmosphère privée se réchauffera singulièrement. Ce ne sera pas encore la passion torride entre vous, mais les choses auront tendance à s'améliorer à vue d'œil.
Balance 23 septembre - 22 octobre
Vous pourriez renouer avec des personnes que vous avez plus ou moins perdues de vue, et avoir autour de vous toute votre famille.
Sagittaire 22 novembre - 20 décembre
Bonnes influences astrales sur le plan financier, cette semaine. Vous ferez des rentrées d'argent qui vous étonneront.
Capricorne 21décembre - 19 janvier
Une énergie bouillonnante vous guidera ces jours-ci, mais aussi une passion dévorante. Vous aimerez à la folie et on vous aimera tout autant.
Verseau 20 janvier - 18 février
Votre énergie sera grande. Attention tout de même à une trop forte tension nerveuse, qui risquerait de provoquer des troubles et des affections de toutes sortes.
Poisson 19 février - 20 mars
Certains problèmes financiers seront résolus grâce à des aides providentielles que vous ménagera la bonne planète Jupiter. Mais ce ne sera pas une raison pour vous montrer imprévoyant quand il s'agira de gérer votre budget.

Ciné Institut francais



« Mauvaise foi »
Réalisé par Roschdy Zem (2006)
Avec Roschdy Zem, Cécile de France, Pascal Elbé …
Sujet : Clara est juive, Ismaël est arabe. Ils forment un couple heureux et épanoui. Lorsque Clara tombe enceinte, c'est le plus beau jour de leur vie. Tout va bien...
Jeudi 21 avril à 19h00.
« La Reine soleil » long métrage d'animation français de Philippe Leclerc :
Samedi 23 avril à 14h00.
« Délice Paloma » de Nadir Moknèche :
Samedi 23 avril à 19h00.

MUSÉES

Le musée du Vat Sisaket



Situé en face du musée Ho Prakèo rue Setthathirath, il a les mêmes horaires d'ouverture et est fermé le lundi et les jours fériés. L'entrée est de 5000 kip pour les étrangers et de 2000 kip pour les Lao. Ce Vat est un paradoxe historique car il est à la fois le plus ancien et le plus récent temple de Vientiane. En effet, il ne fut construit que quelques années avant l'invasion de la ville par les Siamois au début du XIX[e] et fut le seul à ne pas être détruit par les envahisseurs. Les travaux de fondation du Vat Sisaket, initiés par Chao Anou, le dernier roi de Vientiane, également connu sous le nom d'Anouvong, ont commencé très exactement le jeudi 4 mars 1819.

EXPOSITION

« L'étang aux fourmis, Savannakhet » Photographies de Rasi

Rasi nous invite à redécouvrir son regard sensible et poétique qui scrute les choses évanescentes mais essentielles du cycle de la vie autour d'étang de la mémoire…

Institut Français, jusqu'au 30 avril, entrée libre.

RADIO

➢ **Comme-ci comme-ça**
Emission musicale qui propose un grand choix de musiques francophones et anglophones.
Tous les samedis à 14h
(FM1- 103.7)
➢ **Informations**
- Actualité mondiale : 17h50, 19h et en fin de soirée (à partir de 22h), tous les jours
(reportages de Canal France International)
➢ **RFI**
- Radio France Internationale.
Diffusée en modulation de fréquence sur **100.5**

TNL 1

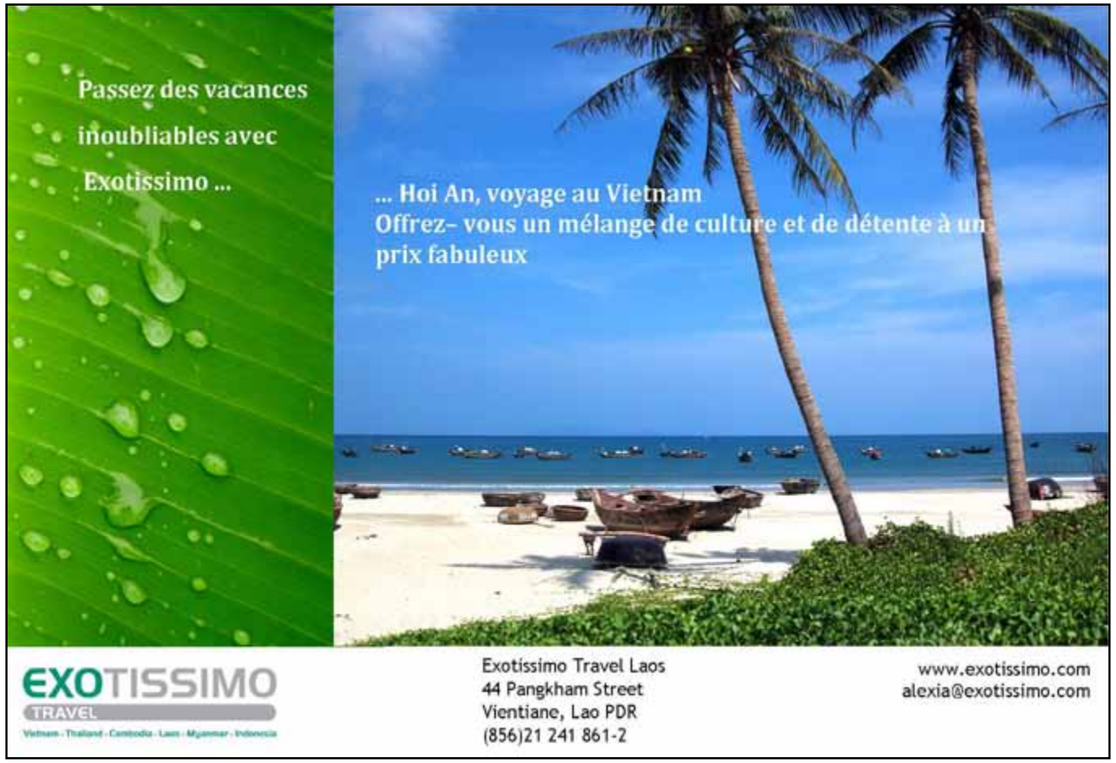
➢ **Informations**
Journal d'informations nationales et internationales.
En français : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h.
En anglais : tous les jours sauf samedis et dimanches à 19h45 et à 23h00.
➢ **Informations en lao**
Journal d'informations nationales et internationales
Tous les jours à 7h, 12h, 19h et 21h
<< Edition Spéciale >> :
résumé de l' actualité de la semaine, le dimanche à 19h

TV5 MONDE



« Ecoute voir… »
Réalisation : Hugo Santiago (1978)
Avec : Catherine Deneuve, Sami Frey, Florence Delay, Anne Parillaud, Didier Haudepin...
Sujet : Une femme détective est chargée d'une enquête par un mystérieux savant. Ses investigations la conduisent à une secte, l' « Eglise du renouveau final »…
Mardi 12 avril à 19h 59






Lao people are kind at heart
Pi Mai Lao is the time for forgiveness and gratitude
เบียลาว
Beerlao
Lager Beer
LAO BREWERY COMPANY LTD.
LBC
Beer of the wholehearted people